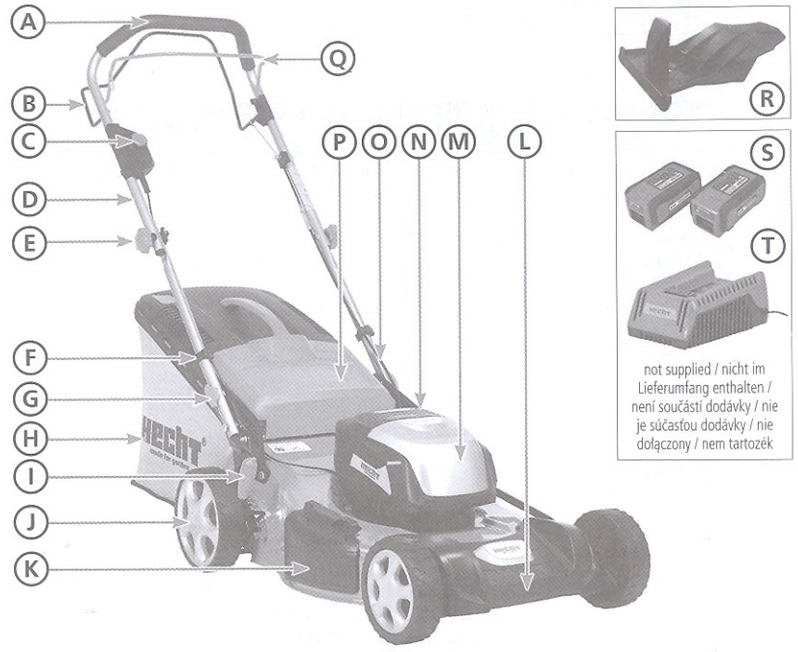
MACHINE DESCRIPTION / MASCHINENBESCHREIBUNG / POPIS STROJE / POPIS STROJA / OPIS URZĄDZENIA / A GÉP RÉSZEI

1



not supplied / nicht im Lieferumfang enthalten / není součástí dodávky / nie je súčasťou dodávky / nie dołączony / nem tartozék

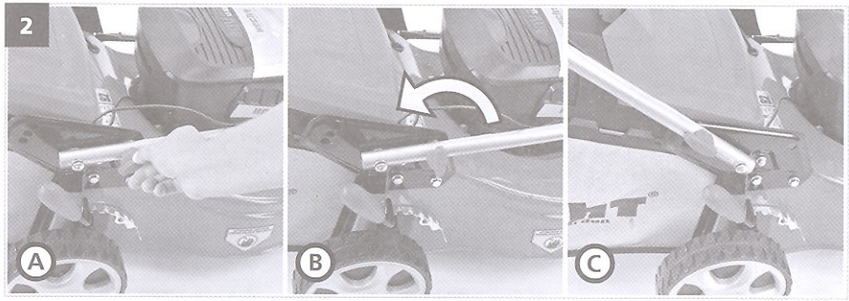
	EN SK	DE PL	CS HU
A.	Handle	Führungsgriff	Rukojeť
	Rukoväť	Rękojeść	Fogantyú
B.	Self-drive control lever	Bedienhebel Radantrieb	Páka pojezdu
	Páka pojazdu	Dźwignia pojazdu	Kerékmeghajtás vezérlőkar
C.	Safety button	Sicherheitssperre	Bezpečnostní tlačítko
	Bezpečnostné tlačidlo	Przycisk bezpieczeństwa	Biztonsági kapcsoló
D.	The upper part of the handle	Oberteil Führungsholm	Vrchní díl rukojeti
	Vrchný diel rukoväte	Górna część rękojeści	Fogantyú felső része
E.	Upper locking nut	Verbindungsschraube	Vrchní zajišťovací matice
	Vrchná zaisťovacia matica	Górna nakrętka zabezpieczająca	Felső biztosító anya
F.	Cable clamp	Kabelklemme	Svorka kabelu
	Svorka kábla	Zacisk kabla	Kábelbilincs

	EN SK	DE PL	CS HU
G.	Lower locking nut	Unterführungsholm-Schraube	Spodní zajišťovací matice
	Spodná zaisťovacia matica	Dolna nakrętka zabezpieczająca	Alsó biztosító anya
H.	Grass sack	Grasfangkorb	Sběrný koš
	Zberný vak	Kosz zbierający	Fűgyűjtő kosár
I.	Height adjusting lever	Höhenverstellung	Páčka pro nastavení výšky
	Páčka pre nastavenie výšky	Dźwignia do regulacji wysokości	Vágási magasság beállító
J.	Wheel	Rad	Kolo
	Koliesko	Koło	Kerék
K.	Sideward flap	Seitenklappe	Klapka bočního výhozu
	Klapka bočného vyhadzovania	Klapa bocznego wyrzutu	Oldalkidobó fedél
L.	Carry handle	Tragegriff	Madlo na přenášení
	Madlo na prenášanie	Uchwyt do przenoszenia	Fogantyú a mozgatáshoz
M.	Motor cover	Motorgehäuse	Kryt motoru
	Kryt motora	Osłona silnika	Motor burkolat
N.	Battery cover	Batterieabdeckung	Kryt akumulátoru
	Kryt akumulátora	Osłona akumulatora	Akkumulátorfedél
O.	The lower part of the handle	Unterteil Führungsholm	Spodní díl rukojeti
	Spodný diel rukoväte	Dolna część rękojeści	Fogantyú alsó része
P.	Rear cover	Heckklappe	Zadní kryt
	Zadný kryt	Tylna osłona (deflektor)	Hátsó burkolat
Q.	Switch handle	Schalterhebel	Páka spínače
	Páka spínača	Dźwignia złącznika	Kapcsoló kar
R.	Mulching wedge	Mulch-Keil	Mulčovací klín
	Mulčovací klin	Klin (ściółkowania) mulczowania	Mulcsozó ék
S.	Battery (not supplied)	Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)	Akumulátor (není součástí dodávky)
	Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)	Akumulator (nie dołączony)	Akkumulátorok (nem tartozék)
T.	Battery charger (not supplied)	Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Nabíječka baterií (není součástí dodávky)
	Nabíjačka batérií (nie je súčasťou dodávky)	Ładowarka akumulatorów (nie dołączona)	Akkumulátor töltő (nem tartozék)

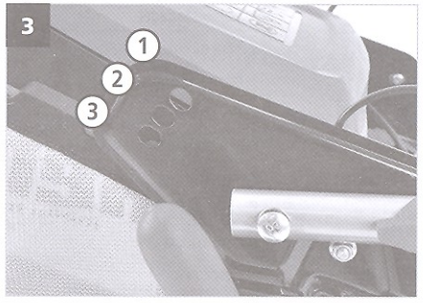
ILLUSTRATED GUIDE / ILLUSTRIERTER LEITFADEN / OBRAZOVÁ PŘÍLOHA / OBRAZOVÁ PRÍLOHA / ZAŁĄCZNIK ZDJĘCIE / ÁBRÁS ÚTMUTATÓ

Pictured battery and charger are not supplied with the tool / Der abgebildete Akkumulator und das Ladekabel sind kein Teil der Lieferung / Vyobrazený akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky / Vyobrazený akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky / Bateria i ładowarka widoczna na zdjęciu nie jest załączana razem z urządzeniem / Az ábrázolt akkumulátor és töltő nem részei a szállítmánynak

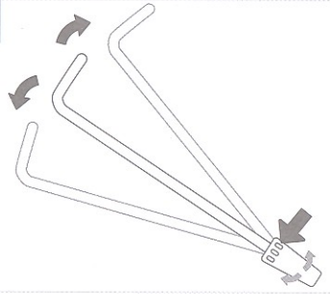
2



3

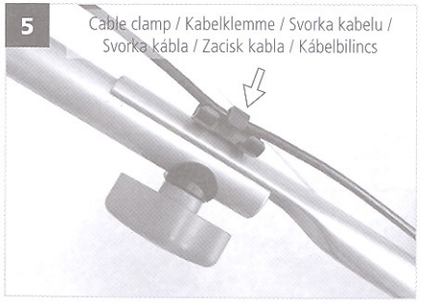


4



5

Cable clamp / Kabelklemme / Svorka kabelu / Svorka kábla / Zacisk kabla / Kábelbilincs

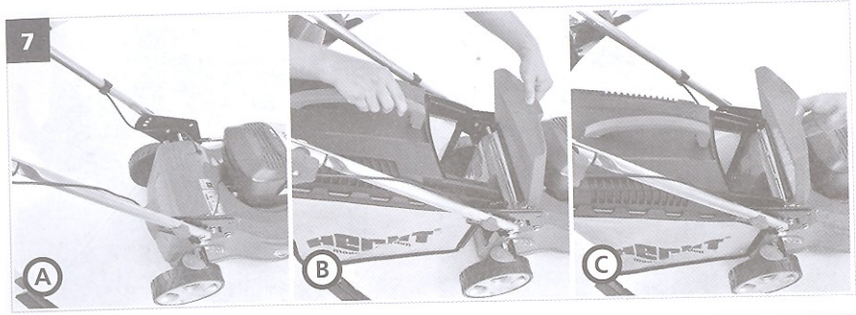


6



HECHT made for garden

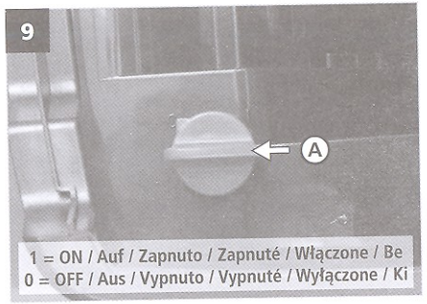
7



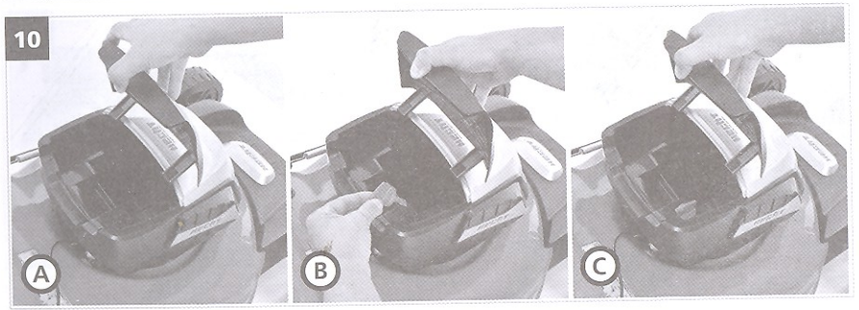
8



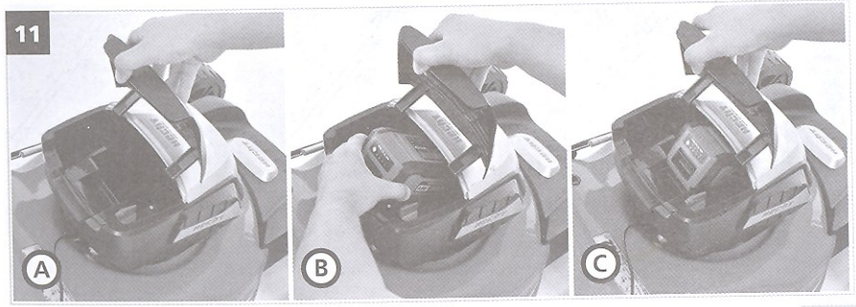
9



10



11

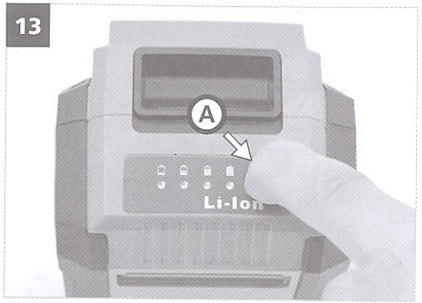


HECHT made for garden

12



13



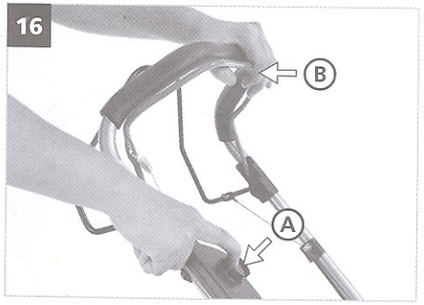
14



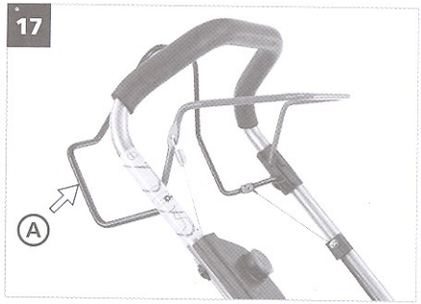
15



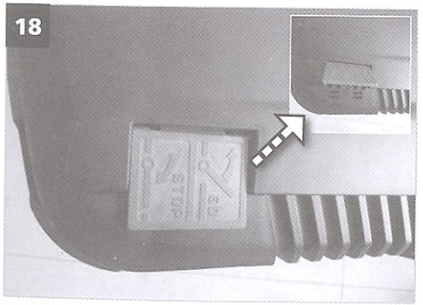
16



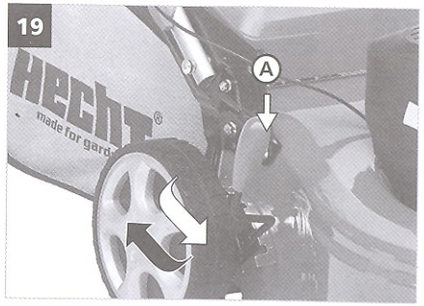
17



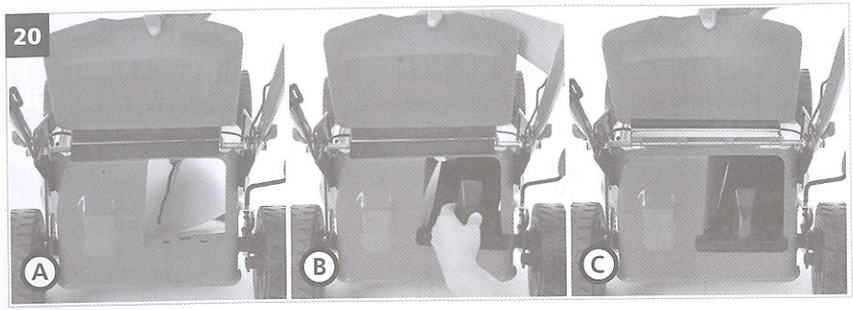
18



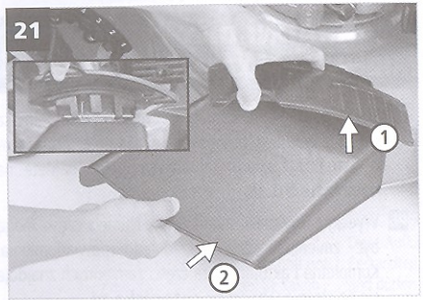
19



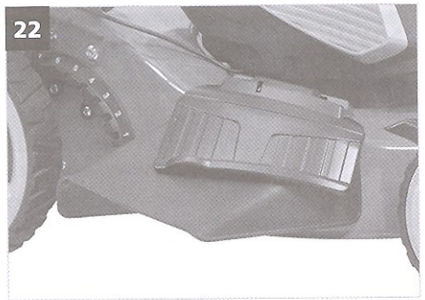
20



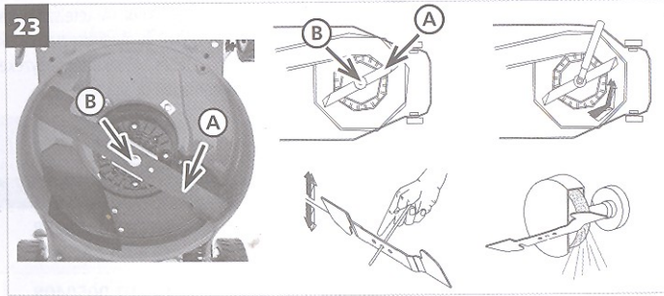
21



22



23

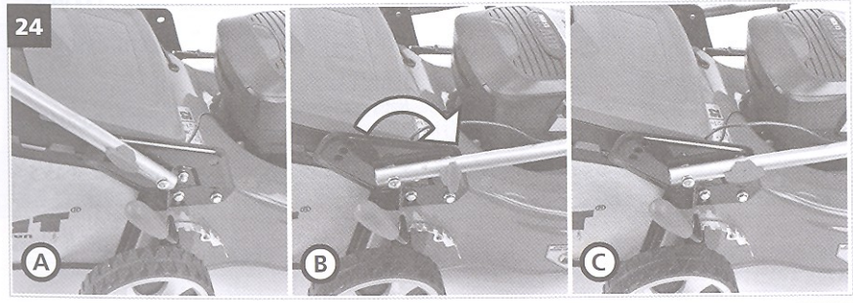


A. Blade / Messer / Nůž / Nôž / Nóż / Kés

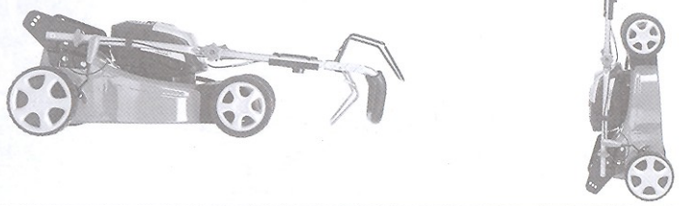
B. Bolt / Schraube / Šroub / Skrutka / Śruba / Csavar

illustrative image / Illustrationsbild / ilustrační obrázek / ilustračný obrázok / zdjęcie poglądowe/ illusztráció

24



25



SPARE PARTS / ERSATZTEILE / NÁHRADNÍ DÍLY / NÁHRADNÉ DIELY / CZĘŚCI ZAMIENNE / PÓTALKATRÉSZEK

EN Extract from the spare parts list. Part numbers are subject to change without notice. Complete and actual spare parts list can be found on **www.hecht.cz**

DE Auszug aus der Ersatzteilliste. Die Teilenummern können ohne Ankündigung geändert werden. Die komplette und aktuelle Ersatzteilliste finden Sie unter **www.hecht-garten.de**

CS Výtah ze seznamu náhradních dílů. Čísla dílů se mohou měnit bez předchozího oznámení. Kompletní a aktuální seznam náhradních dílů najdete na **www.hecht.cz**

SK Výťah zo zoznamu náhradných dielov. Čísla dielov sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. Kompletný a aktuálny zoznam náhradných dielov nájdete na **www.hecht.sk**

PL Wyciąg z listy części zamiennych. Numery części mogą być zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Kompletna i aktualna lista części zamiennych znajduje się na stronie **www.hechtpolska.pl**

HU Kivonat a pótalkatrész jegyzékből. A tételszámokat előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltoztathatjuk. Az aktuális és teljes alkatrészjegyzéket a **www.hecht.hu** honlapon találja meg.

EN SK	DE PL	CS HU	Part number / Ersatzteil-Nummer / Číslo dílu / Číslo dielu / Numer części / Alkatrészszám
			HECHT 5045 S
Battery	Akku	Akumulátor	HECHT 005025B (2,5 Ah / 90 Wh)
Akumulátor	Akumulator	Akkumulátorok	
Battery	Akku	Akumulátor	HECHT 005040B (4 Ah / 144 Wh)
Akumulátor	Akumulator	Akkumulátorok	
Battery	Akku	Akumulátor	HECHT 005050B (5 Ah / 180 Wh)
Akumulátor	Akumulator	Akkumulátorok	
Battery charger	Akku-Ladegerät	Nabíječka baterií	HECHT 005046
Nabíjačka batérií	Ładowarka akumulatorów	Akkumulátor töltő	
Cutting blade	Schneidmesser	Žací nůž	nuz Hecht 5045 S 2020
Kosiaci nôž	Nóż do cięcia	Vágókés	

SAFETY SYMBOLS / SICHERHEITSSYMBOLE / BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY / SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA / JELEK A GÉPEN

EN SK	DE PL	CS HU
Your machine must be used with care. Therefore, stickers have been placed on the machine, to remind you pictorially of main precautions to take during use. Their meaning is explained below.	Bitte seien Sie bei der Benutzung der Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt.	Váš stroj musí být provozován s nejvyšší opatrností. Z těchto důvodů je stroj opatřen samolepkami tak, aby upozornily obsluhu na druh nebezpečí. Jejich význam je vysvětlen níže.
Váš stroj musí byť prevádzkovaný s najvyššou opatrnosťou. Z týchto dôvodov je stroj opatrený samolepkami tak, aby upozornili obsluhu na druh nebezpečenstva. Ich význam je vysvetlený nižšie.	Używaj swojej maszyny zachowując odpowiednie środki ostrożności. Na urządzeniu zostały umieszczone naklejki ostrzegawcze i informacyjne, by przypominać ci o koniecznych w czasie użytkowania urządzenia środkach ostrożności. Ich znaczenie zostało wyjaśnione poniżej.	A gépet fokozott figyelemmel kell üzemeltetni. A gépen címkék figyelmeztetik a felhasználót a lehetséges veszélyekre. A címkék jelentését lent találja meg.
These stickers are considered as a part of the machine and shall not under any circumstances be taken. WARNING: Keep the safety signs clear and visible on the equipment. Replace the safety signs if they are missing or illegible.	Diese Aufkleber sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen und dürfen nicht entfernt werden. Warnung: Die Sicherheitsschilder an der Maschine müssen sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitssymbole, wenn sie nicht mehr gut lesbar oder beschädigt sind.	Samolepky jsou součástí stroje a nesmějí být za žádných okolností snímány. UPOZORNĚNÍ: Udržujte bezpečnostní štítky na stroji čisté a viditelné. Vyměňte bezpečnostní štítky, pokud chybí nebo jsou nečitelné.
Samolepky sú súčasťou stroja a nesmú byť za žiadnych okolností zosnímané. UPOZORNENIE: Udržujte bezpečnostné štítky na stroji čisté a viditeľné. Vymeňte bezpečnostné štítky, ak chýbajú alebo sú nečitateľné.	Naklejki są częścią maszyny i nie można ich w żadnym wypadku odklejać. OSTRZEŻENIE: Utrzymuj wszystkie etykiety bezpieczeństwa znajdujące się na urządzeniu czyste i widoczne. Należy wymień etykiety bezpieczeństwa, gdy ich brakuje lub są nieczytelne.	A címkék a gép elválaszthatatlan részei, azokat eltávolítani tilos. FIGYELMEZTETÉS! A biztonsági címkéket tartsa tiszta és olvasható állapotban. Amennyiben a címke megsérült vagy hiányzik, akkor cserélje ki a címkét.
Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer. Please study them and learn their meaning.	Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.	Správná interpretace těchto symbolů Vám umožní pracovat se strojem lépe a bezpečněji. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam.
Správna interpretácia týchto symbolov Vám umožní pracovať so strojom lepšie a bezpečnejšie. Preštudujte si ich prosím a naučte sa ich význam.	Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie.	A címkék megfelelő értelmezése segítséget nyújt a gép biztonságos és szabályszerű használatához. Figyelmesen olvassa el a címkék magyarázatát!
Read the instruction manual.	Lesen Sie die Betriebsanleitung	Čtěte návod na použití.
Čítajte návod na obsluhu.	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.	Olvassa el a használati útmutatót!

	EN SK	DE PL	CS HU
	The following warning symbols are to remind you of the safety precautions you should take when operating the machine.	Die Symbole vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheits-maßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!	Následující varovné symboly připomínají preventivní bezpečnostní zásady, které je nutno při provozu stroje dodržovat.
	Nasledujúce varovné symboly pripomínajú preventívne bezpečnostné zásady, ktoré je nutné pri prevádzke stroja dodržovať.	Podane poniżej symbole ostrzegawcze przypominają o prewencyjnych zasadach bezpieczeństwa, które muszą być przestrzegane podczas pracy maszyny.	A következő figyelmeztető jelek olyan biztonsági előírásokra hívják fel a figyelmét, amelyeket a gép használata során be kell tartani.
	Risk of injury ejected parts.	Verletzungsgefahr durch fortschleudernde Teile.	Nebezpečí poranění vymrštěnými částmi.
	Hrozí nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi časťami.	Niebezpieczeństwo urazu odrzuconymi częściami.	Repülő anyagok okozta veszély.
	Before carrying out any inspection, cleaning and servicing operations on the machine, and before unblocking the discharge channel, stop the motor, take out safety key and follow the instructions in the manual.	Stoppen Sie den Motor und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie mit der Durchführung von Kontroll-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten beginnen, oder eine Verstopfung aus dem Auswurfschacht entfernen.	Před prováděním jakýchkoli prohlídek, čištění a servisních operací na stroji a před odblokováním výhozu trávy, vypněte motor, vytáhněte bezpečnostní klíček a postupujte podle pokynů v návodu.
	Pred vykonávaním akýchkoľvek prehliadok, čistení a servisných operácii na stroji a pred odblokovaním vyhadzovania trávy, vypnite motor, vytiahnite bezpečnostný kľúčik a postupujte podľa pokynov v návode.	Przed wykonaniem inspekcji, czyszczenia i innych czynności serwisowych na urządzeniu i przed czyszczeniem wyrzucenia trawy, wyciągnij kluczyk bezpieczeństwa i przeczytaj instrukcje obsługi.	A gépen végzett bármilyen ellenőrző, tisztító, karbantartó művelet és a kivetőnyílás akadálymentesítése előtt állítsa le a motort, húzza ki a biztonsági kulcsot és kövesse a használati útmutató utasításait.
	Keep other people and domestic animals at a safe distance.	Halten Sie andere Personen und Haustieren in einem sicheren Abstand.	Udržujte osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
	Udržujte osoby a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti.	Osoby i zwierzęta domowe muszą przebywać w bezpiecznej odległości.	A gyerekeket és a háziállatokat tartsa biztonságos távolságban.
	Attention! Dangerous voltage!	Achtung! Gefährliche Spannung!	Pozor! Nebezpečné napětí!
	Pozor! Nebezpečné napätie!	Uwaga! Niebezpieczne napięcie!	Figyelem! Veszélyes feszültség!
	Warning: Risk of hand and feet injury.	Achtung: Gefahr von Händen und Füßen Verletzungen.	Pozor, nebezpečí poranění rukou a nohou.
	Upozornenie: Nebezpečenstvo poranenia rúk a nôh.	Uwaga, zagrożenie poranienia rąk i nóg.	Figyelem! Kéz- és lábsérülés veszélye!
	Do not mow excessively steep slopes.	Arbeiten Sie nicht an steilen Hängen.	Nepoužívejte sekačku na příliš prudkých svazích.
	Nepoužívajte kosačku na príliš prudkých svahoch.	Kosiarki nie należy stosować na zboczach o zbyt dużym nachyleniu.	Meredek lejtőkön ne használja a gépet.

	EN SK	DE PL	CS HU
	Do not use this product in the rain or leave outdoors while it is raining.	Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder bei Feuchtigkeit und lassen Sie es nicht im Freien stehen, wenn es regnet.	Nepoužívejte tento přístroj v dešti, ani nenechávejte venku, pokud prší.
	Nepoužívajte tento prístroj v daždi, ani nenechávajte vonku, pokiaľ prší.	Nie używaj tego urządzenia w deszczu i nie pozostawiaj go na, zewnątrz jeżeli pada deszcz.	A készüléket esőben ne használja és ne hagyja kinn az esőn.
	Caution! Do not touch moving parts of the machine before they fully stops. The lawnmower blade continues to run after switching off.	Berühren Sie niemals die einzelnen Teile der Maschine, bevor sie zum vollständigen Stillstand gekommen sind. Die Messer rotieren nach dem Abschalten des Geräts noch eine Zeit lang weiter.	Pozor! Pohyblivých dílů stroje se dotýkejte až po jejich úplném zastavení. Nože po vypnutí motoru ještě dále rotují a mohou způsobit poranění.
	Pozor! Pohyblivých dielov stroja sa dotýkajte až po ich úplnom zastavení. Po vypnutí motora rotujú nože ďalej a mohli by Vám spôsobiť poranenie.	Uwaga! Nie dotykać żadnej z części urządzenia przed ich całkowitym zatrzymaniem się. Po wyłączeniu silnika noże obracają się nadal i mogą stać się przyczyną zranień.	Vigyázat! Ne érintse a gép még mozgásban lévő alkatrészeit. A motor leállítása után a kések még forognak, és sérülést okozhatnak.
	Keep feet and hands away!	Verletzungsgefahr! Halten Sie Hände und Füße fern.	Ruce a nohy držte mimo dosah sekačky.
	Nohy a ruky držte mimo dosah rotujúcich častí.	Ręce i nogi trzymać poza zasięgiem kosiarki.	A kezeit és lábait tartsa kellően távol.
	Release the brake control handle to stop the engine.	Durch Loslassen des Bremsbügels halten Sie den Motor an.	Uvolněním držadla ovládání brzdy zastavíte motor.
	Uvoľnením držadla ovládania brzdy zastavíte motor.	Poprzez zwolnienie rękojeści sterowania hamulca dojdzie do zatrzymania silnika.	Endedje el a fékvezérlő kart a gép megállításához
	Grip the Self-drive control handle to enable the drive.	Ziehen Sie den Selbstfahrer-Steuerhebel, um den Radantrieb einzuschalten.	Pro zapnutí pojezdu je nutné přitáhnout páku k rukojeti.
	Pre zapnutie pojazdu je nutné pritiahnuť páku k rukoväti.	W celu włączenia przesuwu trzeba podciągnąć dźwignię do rękojeści.	Fogja be/húzza be kerékmeghajtás vezérlő kart az önjáró funkció elindításához
	LWA Data Lwa noise level in dB.	Schallleistungspegel (LWA)	LWA Údaj hladiny akustického tlaku Lwa v dB.
	Údaj o hladine akustického výkonu Lwa v dB.	LWA dane dotyczące poziomu ciśnienia akustycznego Lwa w dB.	LWA akusztikus nyomás Lwa dB-ben.
	Battery type - Lithium Ion	Akkutyp - Lithium Ion	Typ baterie - Lithium Ion
	Typ batérie - Lithium Ion	Rodzaj akumulatora - Lithium Ion	Az akkumulátor fajtája – Lítium-ion
	For indoor use only	Nur für den Inneneinsatz	Pouze pro použití v interiéru
	Len pre použitie v interiéri	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń	Kizárólag beltéri használatra

	EN SK	DE PL	CS HU
	The battery contains toxic substances. Please dispose of batteries at your local battery disposal depot.	Die Batterie enthält toxische Substanzen. Entsorgen Sie sie umweltgerecht an einer Sammelstelle.	Akumulátor obsahuje jedovaté látky. Použité akumulátory odevzdejte do sběrného střediska starých baterií.
	Akumulátor obsahuje jedovaté látky. Použité akumulátory odovzdajte do zberného strediska starých batérií.	Akumulator zawiera substancje trujące. Maszynę oddać do ośrodka zbiorczego.	Az akkumulátor mérgező anyagokat tartalmaz. A használt akkumulátort adja le a megfelelő gyűjtőhelyen.
	Do not throw the battery into household waste.	Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll	Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu.
	Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu.	Baterii nie wyrzucać do odpadów domowych.	Soha ne dobja az akkut a háztartási hulladék közé
	Do not store or use the battery in locations where the temperature may reach or exceed 50°C!	Lagern Sie die Batterie nicht an Orten, welche eine Temperatur von 50°C erreichen oder überschreiten können.	Neskladujte ani nepoužívejte akumulátory v prostorách, kde může teplota přesáhnout 50°C!
	Neskladujte ani nepoužívajte akumulátory v priestoroch, kde môže teplota presiahnuť 50°C!	Nie należy przechowywać lub używać baterii w miejscach, gdzie temperatura może przekroczyć 50°!	Soha ne tárolja és ne használja az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet eléri az 50°C-ot!
	Do not throw the battery into fire.	Werfen Sie die Batterie nicht in Feuer	Akumulátor neodhazujte do ohně.
	Akumulátor neodhadzujte do ohňa.	Nie wrzucaj baterii do ognia.	Ne tüzelje el az akkumulátor.
	Do not throw the battery into water.	Werfen Sie die Batterie nicht in Wasser	Akumulátor neodhazujte do vody.
	Akumulátor neodhadzujte do vody.	Nie wyrzucaj baterii do wody.	Ne dobja vízbe az akkumulátort.
	Product conforms to relevant EU standards.	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen	Výrobek odpovídá příslušným standardům EU.
	Výrobok zodpovedá príslušným štandardom EU.	Produkt jest zgodny z normami UE.	A termék megfelel az EK vonatkozó szabványainak
	Direct current	Gleichstrom	Stejnosměrný proud
	Jednosmerný prúd	Prąd stały	Egyenáram
	Battery	Akku	Baterie
	Batéria	Akumulator	Akkumulátorok
IPX1	Degree of protection	Schutzart	Stupeň krytí
	Stupeň krytia	Stopień ochrony	Védettségi fokozat
	Voltage	Spannung	Napětí
	Napätie	Napięcie	Feszültség
	Weight	Gewicht	Hmotnost
	Hmotnosť	Masa	Tömeg
	Working width	Arbeitsbreite	Šířka záběru
	Šírka záberu	Szerokość zasięgu	Nyírási szélesség

	EN SK	DE PL	CS HU
	Max. blade speed	Max. Messerdrehzahl	Max. otáčky nože
	Max. otáčky noža	Max. prędkość noża	Vágókések maximális fordulatszáma
	Grass catcher capacity according to EK 9	Grasfang-kapazität gemäß EK 9	Kapacita sběrného koše dle EK 9
	Kapacita zberného koša podľa EK 9	Pojemność kosza zbierającego w zależności EK 9	Fűgyűjtó kosár kapacitása EK 9 alapján
	Do not discard electrical appliances with household waste.	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.	Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu.
	Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.	Urządzenia elektryczne nie należą do kategorii odpadów bytowych.	Az elektromos készüléket a háztartási hulladékok közé dobni tilos!
	The machine has a protective isolation (Class II)	Das Gerät ist Schutzisoliert (Schutzklasse II)	Stroj má ochrannou el. izolaci (třída ochrany II)
	Stroj má ochrannú el. izoláciu (trieda ochrany II)	Maszyna posiada izolację elektryczną (klasa ochrony II)	Kettős szigetelésű gép (II. érintésvédelmi osztály)
	Fuse	Sicherung	Pojistka
	Poistka	Bezpiecznik	Töltésjelző
IAN	Identification Article Number	Identifikation Artikelnummer	Identifikační číslo výrobku
	Identifikačné číslo výrobku	Numer identyfikacyjny artykułu	Termék egyedi azonosítója

Charging / charge indication • Laden / Ladeanzeige • Indikace nabití / nabíjení • Indikácia nabitia / nabíjania • Sygnalizacja ładowania / naładowania • Töltés / feltöltés jelzései

	Battery capacity 0 % - 25 %	Batterie-Kapazität 0 % - 25 %	Kapacita akumulátoru 0 % - 25 %
	Kapacita akumulátora 0 % - 25 %	Pojemność akumulatora 0 % - 25 %	Az akkumulátor kapacitása 0 % - 25 %
	Battery capacity 25 % - 50 %	Batterie-Kapazität 25 % - 50 %	Kapacita akumulátoru 25 % - 50 %
	Kapacita akumulátora 25 % - 50 %	Pojemność akumulatora 25 % - 50 %	Az akkumulátor kapacitása 25 % - 50 %
	Battery capacity 50 % - 75 %	Batterie-Kapazität 50 % - 75 %	Kapacita akumulátoru 50 % - 75 %
	Kapacita akumulátora 50 % - 75 %	Pojemność akumulatora 50 % - 75 %	Az akkumulátor kapacitása 50 % - 75 %
	Battery capacity 75 % - 100 %	Batterie-Kapazität 75 % - 100 %	Kapacita akumulátoru 75 % - 100 %
	Kapacita akumulátora 75 % - 100 %	Pojemność akumulatora 75 % - 100 %	Az akkumulátor kapacitása 75 % - 100 %
	The battery is charging	Akku lädt	Probíhá nabíjení
	Prebieha nabíjanie	Ładowanie w toku	Töltés folyamatban
	The battery is fully charged	Akku geladen	Akumulátor je plně nabitý
	Akumulátor je úplne nabitý	Akumulator został całkowicie naładowany	Az akkumulátor feltöltődött

SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / SPECIFIKACE / ŠPECIFIKÁCIA / DANE TECHNICZNE / SPECIFIKÁCIÓ

EN	DE	CS	
SK	PL	HU	
Machine / Maschine / Stroj / Stroj / Maszyna / Gép			**HECHT 5045 S**
Working width	Schnittbreite	Pracovní šířka	46 cm
Pracovná šírka	Szerokość robocza	Kapálási szélesség	
Grass catcher capacity according to EK 9	Grasfang-kapazität gemäß EK 9	Kapacita sběrného koše dle EK 9	60 l
Kapacita zberného koša podľa EK 9	Pojemność kosza zbierającego w zależności EK 9	Fűgyűjtő kosár kapacitása EK 9 alapján	
Range of height adjustment	Bereich der Höhenverstellung	Rozpětí nastavení výšky	25 - 75 mm
Rozpätie nastavenia výšky	Rozmiar ustawienia wysokości	Vágási magasság állítás tartománya	
Height adjustment possibilities	Anzahl der Höheneinstellungen	Možnosti nastavení výšky	7
Možnosti nastavenia výšky	Stopnie ustawienia wysokości	Vágási magasság állítási fokozatok	
Running time (minutes) *	Laufzeit (Minuten) *	Doba práce (minuty) *	20 min. / 2,5 Ah 32 min. / 4 Ah 40 min. / 5 Ah
Doba práce (minúty) *	Czas pracy (minut) *	Futamidő (percek) *	
Front / rear wheels	Vorder- / Hinterräder	Přední / zadní kola	Ø 7" / 8"
Predné / zadné kolesá	Przednie / tylne koła	Első / hátsó kerekek	
Ground speed	Vortriebs-Geschwindigkeit	Rychlost pojezdu	3,5 km/h
Rýchlosť pojazdu	Prędkość jazdy	Sebesség	
Blade screw torque	Anzugsmoment des Messers	Kroutivý moment utažení nože	20 Nm
Krútivý moment utiahnutia noža	Moment dokręcania śruba noża	Vágókés forgatónyomatéka	
Max. blade speed (rpm)	Max. Messerdrehzahl (U/min)	Max. otáčky nože (ot./min.)	3000 / min.
Max. otáčky noža (ot./min.)	Max. prędkość obrotowa noża (obr./min.)	Vágókések maximális fordulatszáma (ford./min.)	
Degree of protection	Schutzart	Stupeň krytí	Class III
Stupeň krytia	Stopień ochrony	Védettségi fokozat	
Protection class	Schutzklasse	Třída ochrany	IPX1
Ochranná trieda	Klasa zabezpieczenia	Védelmi osztály	
Weight	Gewicht	Hmotnost	23,6 kg
Hmotnosť	Masa	Tömeg	
Operating conditions	Betriebsbedingungen	Provozní podmínky	0°C - +35°C
Prevádzkové podmienky	Warunki użytkowania	Működési hőmérséklet	

Measured level of acoustic pressure at operator´s site	Gemessener Schalldruckpegel am Ort des Betreibers	Naměřená hladina akustického tlaku v místě obsluhy	LPA = 80,3 dB (A); K = 3 dB (A)
Nameraná hladina akustického tlaku v mieste obsluhy	Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy	A mért hangnyomás szintje a kezelő helyén	
Vibrations on handle	Vibrationen am Griff	Vibrace na rukojeti	2,35 m/s²; K = 1,5 m/s²
Vibrácie na rukoväti	Drgania na uchwytach	Vibráció a markolaton	

EN Specifications are subject to change without notice. / DE Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden. / CS Specifikace se mohou měnit bez předchozího oznámení. / SK Špecifikácie sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. / PL Specyfikacje mogą być zmienione bez uprzedniego powiadomienia. / HU A specifikációt előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltoztathatjuk.

EN * The actual runtime under load of a fully charged battery depends on how you work and on the load put on the tool during operation. / DE * Effektive Laufzeit von einem vollständig aufgeladenen Akku unter Last ist abhängig von der Workflow und Last während des Betriebs. / CS * Efektivní doba chodu plně nabitého akumulátoru pod zátěží závisí na pracovním postupu a zatížení během práce. / SK * Efektívna doba chodu plne nabitej batérie pod záťažou závisí od spôsobu práce a zaťaženia počas práce. / PL * Efektywny czas pracy całkowicie naładowanego akumulatora pod obciążeniem jest zależny od sposobu pracy oraz obciążenia urządzenia w czasie pracy. / HU * Egy teljesen feltöltött akkumulátor effektív futamideje terhelés alatt a munkamódtól és a vágás közbeni igénybevételtől függ.

EN	DE	CS			
SK	PL	HU			
Battery (not supplied) / Akkumulator (nicht enthalten) / Akumulátor (není součástí dodávky) / Akumulátor (nie je súčasťou dodávky) / Akumulator (nie jest zawarty w dostawie) / Akkumulátorok (nem tartozék)			**HECHT 005025B**	**HECHT 005040B**	**HECHT 005050B**
Rated voltage	Niederspannung	Jmenovité napětí	DC 40 V		
Menovité napätie	Napięcie znamionowe	Névleges feszültség			
Battery type	Akkutyp	Typ akumulátoru	Li-Ion		
Typ akumulátora	Typ akumulatora	Akkumulátor fajtája			
Capacity	Kapazität	Kapacita	2,5 Ah / 90 Wh	4 Ah / 144 Wh	5 Ah / 180 Wh
Kapacita	Pojemność	Kapacitás			
Charge time ca. (minutes)	Ladezeit ca. (Minuten)	Přibližná doba nabíjení (minuty)	75 min.	120 min.	150 min.
Približná doba nabíjania (minúty)	Czas ładowania ok. (minut)	A feltöltés időtartama megközelítőleg (percek)			
Operating conditions	Betriebsbedingungen	Provozní podmínky	0°C - +35°C		
Prevádzkové podmienky	Warunki użytkowania	Működési hőmérséklet			

EN	DE	CS	
SK	PL	HU	
Battery charger (not supplied) / Ladegerät (nicht enthalten) / Nabíječka baterií (není součástí dodávky) / Nabíjačka batérií (nie je súčasťou dodávky) / Ładowarka akumulatorów (nie jest zawarta w dostawie) / Akkumulátor töltő (nem tartozék)			**HECHT 005046**
Input voltage	Eingangsspannung	Vstupní napětí	230 V ~ +/- 10%
Napätie vstupné	Napięcie wejściowe	Bemeneti feszültség	
Frequency	Frequenz	Frekvence	50 Hz
Frekvencia	Frekwencja	Frekvencia	
Output voltage	Ausgangsspannung	Napětí výstupní	40 V DC 2 A
Napätie výstupné	Napięcie wyjściowe	Kimeneti feszültség	
Output current	Ausgangsstromstärke	Výstupní proud	2 A
Výstupný prúd	Prąd wyjściowy	Kimeneti áram	
Input current	Eingangsstromstärke	Vstupní proud	1 A
Vstupný prúd	Prąd wejściowy	Bemeneti áram	
Protection class	Schutzklasse	Třída ochrany	II
Ochranná trieda	Klasa zabezpieczenia	Védelmi osztály	
Degree of protection	Schutzart	Stupeň krytí	IPX0
Stupeň krytia	Stopień ochrony	Védettségi fokozat	
Operating conditions	Betriebsbedingungen	Provozní podmínky	0°C - +35°C
Prevádzkové podmienky	Warunki użytkowania	Működési hőmérséklet	

MANUAL FOR USE

⚠ WARNING! PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS! Read all instructions before operation. Pay special attention to safety instructions.

Pay special attention to the instructions highlighted as follows:

⚠ WARNING! A signal word (word label) used to indicate a potentially dangerous situation that can result in death or serious injury, if it is not prevented.

⚠ CAUTION! A signal word (word label). In case of non-compliance with the instructions, we warn against a potential danger of minor or moderate injury and/or damage to the machine or property.

! | Important message.

ⓘ | *Note: It provides helpful information.*

CONTENT

MACHINE DESCRIPTION **4**
ILLUSTRATED GUIDE **6**
SPARE PARTS **10**
SAFETY SYMBOLS **11**
SPECIFICATIONS **16**
CONDITIONS OF USE **20**
TRAINING 21
SAFETY INSTRUCTIONS **22**
PREPARATION 22
OPERATION 22
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY 23
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS 24
PERSONAL PROTECTION AND FIRST AID 25
RESIDUAL RISKS 26
PROTECTIVE EQUIPMENT 26
UNPACKING **27**
ASSEMBLY **27**
OPERATING INSTRUCTIONS **28**
BEFORE STARTING 28
RECHARGING THE LI-ION BATTERY PACK 28
BATTERY CHARGE-CONTROL INDICATION 29
RECHARGING THE BATTERY PACK 29
STARTING 30
BRAKE HANDLE 31
TO STOP MOTOR 31
DRIVE CONTROL 31
GRASS CATCHER 32
HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS 32
5 IN 1 FUNCTION **32**
MULCHING MOWER 33
MOWER WITH SIDE DISCARDS 33
MOWING WITH THE GRASS CATCH BAG 33

NÁVOD K POUŽITÍ

⚠ VÝSTRAHA!NEJPRVE SI PEČLIVĚ PROČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE! Přečtěte si veškeré pokyny před zahájením provozu. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním instrukcím.

Zvláštní pozornost věnujte takto zdůrazněným pokynům:

⚠ **VÝSTRAHA!** Signální slovo (slovní návěští) použité k signalizaci potenciálně nebezpečné situace, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, jestliže se jí nezabrání.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Signální slovo (slovní návěští). V případě nedodržení uvedených pokynů varujeme před případným nebezpečím menšího nebo středního zranění a/nebo škodám na stroji či majetku.

❗ | Důležité sdělení.

ⓘ | *Poznámka: Podává užitečné informace.*

OBSAH

POPIS STROJE 4
OBRAZOVÁ PŘÍLOHA 6
NÁHRADNÍ DÍLY 10
BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY 11
SPECIFIKACE 16
PODMÍNKY POUŽITÍ 67
ZAŠKOLENÍ 68
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 69
PŘÍPRAVA 69
ČINNOST 70
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR 71
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU AKUMULÁTORŮ 72
OCHRANA OSOB A PRVNÍ POMOC 72
ZBYTKOVÁ RIZIKA 73
OCHRANNÉ POMŮCKY 74
VYBALENÍ 74
MONTÁŽ 75
PROVOZ 75
PŘED SPUŠTĚNÍM 75
DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU LI-ION 76
UKAZATEL STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU 76
NABÍJENÍ AKUMULÁTORU 77
SPUŠTĚNÍ MOTORU 77
PÁKA BRZDY 78
ZASTAVENÍ MOTORU 79
OVLÁDÁNÍ POJEZDU 79
SBĚRNÝ KOŠ 79
NASTAVENÍ VÝŠKY 79
FUNKCE 5 V 1 80
ZMĚNA NA MULČOVACÍ SEKAČKU 80
ZMĚNA NA SEČENÍ S POSTRANNÍM VYHAZOVÁNÍM 80
SEČENÍ S KOŠEM 81
PRACOVNÍ POKYNY 81
PROVOZNÍ DOBA AKUMULÁTORU 81
DOSAŽENÍ NEJEFEKTIVNĚJŠÍHO SEČENÍ 81
ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ 82
POKYNY K ÚDRŽBĚ STROJE 83
ČIŠTĚNÍ 83
POKYNY K MAZÁNÍ 83
ŽACÍ NŮŽ 84
SKLADOVÁNÍ 85
SLOŽENÍ SEKAČKY PRO SKLADOVÁNÍ 85
SKLADOVÁNÍ NABÍJEČEK A AKUMULÁTORŮ 85
PŘEPRAVA 86
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ 86
SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY 86
LIKVIDACE 87
O ZÁRUCE NA VÝROBEK 87
ZÁRUKA NA AKUMULÁTOR 88
EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 160
DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ 162
POTVRZENÍ O SEZNÁMENÍ SE S OBSLUHOU ZAŘÍZENÍ 163

PODMÍNKY POUŽITÍ

⚠ VÝSTRAHA!

NEJPRVE SI PEČLIVĚ PROČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE! Přečtěte si veškeré pokyny před zahájením provozu. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním instrukcím.

NEUPOSLECHNUTÍ INSTRUKCÍ A NEDODRŽOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ VÝROBKU ČI VÁŽNÁ ZRANĚNÍ OSOB, NEBO DOKONCE SMRTELNÝ ÚRAZ!

Jestliže si všimnete poškození během dopravy nebo při vybalování, uvědomte okamžitě Vašeho dodavatele. **NEUVÁDĚJTE DO PROVOZU.**

SPECIFICKÉ PODMÍNKY POUŽITÍ

Tento produkt je výhradně určen:

- k sečení upravených travnatých ploch domovních zahrad.
- pro soukromé použití, tj. pro použití v domácím a zahrádkářském prostředí. Soukromým použitím sekačky se rozumí roční provozní doba, která obecně nepřesahuje 50 hodin práce, během níž stroj primárně slouží k udržování trávníků u obytných domů na domovních / hobby zahradách v malém měřítku. Stroj není určen pro použití ve veřejných zařízeních, u sportovních hal nebo v zemědělství / lesnictví.
- k použití odpovídajícímu popisům a bezpečnostním upozorněním uvedeným v tomto návodu k použití.Jakékoli jiné použití neodpovídá určenému účelu.

Z důvodu potenciálního nebezpečí pro uživatele nesmí být sekačka použita pro sestřih křovin a živých plotů, k sečení plazivých rostlin ani travnatých ploch na střešních zahradách, či balkónech. Dále nesmí být sekačka použita pro čištění pěšin ani jako nůžky, pro prořez stromů nebo živých

plotů. Sekačka nesmí být použita jako kultivátor, ani pro srovnávání nerovných terénů, například krtinců.
Označte předměty a pevné překážky, které nejsou pod travou vidět a které odstranit nelze (kořeny, pařezy, kameny a pod.). Označeným místům se při práci vyhněte v dostatečné vzdálenosti tak, aby při práci nemohlo dojít ke kontaktu nože s těmito předměty a překážkami. Ze stejného důvodu srovnejte drobné terénní nerovnosti (krtince, rýhy po pneumatikách, prohlubně a pod.), do kterých by navíc mohla zapadnout kola sekačky.

Pokud je výrobek použit k jinému než určenému účelu nebo je na něm proveden neautorizovaný zásah, zaniká zákonná záruka a zákonná odpovědnost z vad stejně jako jakákoli odpovědnost ze strany výrobce.

Nepřetěžujte produkt – používejte jej pouze v rámci výkonů, pro které byl zkonstruován. Produkt, který byl pro danou práci konstruován, ji vykoná lépe a bezpečněji než ten, který má funkci podobnou. Proto na daný úkol vždy použijte správný produkt.

Dbejte prosím na to, že naše produkty nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je produkt v těchto či srovnatelných podmínkách používán.

Kde je to požadováno, dodržujte právní směrnice a předpisy pro prevenci možných nehod při provozu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Produkt nikdy nepoužívejte, jsou-li v blízkosti osoby, zvláště pak děti či domácí zvířata.

Uživatel ručí za všechny škody způsobené třetím osobám a jejich majetku.

- Tento návod uchovejte tak, abyste jej měli v dosahu vždy, když budete potřebovat další informace. Jestliže některým pokynům neporozumíte, kontaktujte svého prodejce. V případě předání produktu další osobě je nutné předat i tento Návod k obsluze.

ZAŠKOLENÍ

Všechny obsluhující osoby musí být přiměřeně vyškoleny v použití, obsluze a nastavení, a především seznámeny se zakázanými činnostmi.

⚠ VAROVÁNÍ!

Produkt není určen k používání osobami se sníženou smyslovou či mentální kapacitou nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí – pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba nepoučila o použití. Produkt dále není určen k používání osobami, které mají sníženou pohyblivost či nedostatečnou tělesnou dispozici. Těhotným ženám důrazně doporučujeme používání produktu konzultovat se svým lékařem.

- Dodržujte národní/místní předpisy týkající se dob používání (event. se dotažte u vašeho příslušného úřadu).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VÝSTRAHA!

Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

- Seznamte se s výrobkem. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Prostudujte si způsob použití a omezení a také, jaká možná rizika jsou spojena s jeho užíváním. Naučte se produkt rychle zastavovat a vypínat ovladače.
- Při práci buďte vždy ostražití, soustřeďte se na to, co právě děláte, a používejte zdravý rozum.
- Pokud není výrobek právě používán, má být uložen na suchém a zabezpečeném místě mimo dosah dětí.
- Před opravami a při výměně příslušenství výrobek odpojte od zdroje napájení, není-li právě používán.
- Věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte, nepracujte s produktem jste-li unaveni, pod vlivem alkoholu, léků či omamných látek.
- Vadné spínače svěřte autorizované opravně k výměně.
- Produkt nepoužívejte, pokud spínač neumožňuje jeho zapnutí a vypnutí.

⚠ VÝSTRAHA!

Používání jiného příslušenství nebo doplňků, než je uvedeno v tomto návodu pro používání, může být příčinou úrazu.

- Tento výrobek je konstruován v souladu se všemi platnými bezpečnostními požadavky a normami, které se na něj vztahují. Opravy by měly být prováděny pouze kvalifikovanými osobami a s použitím originálních náhradních dílů, jinak může dojít k vážnému ohrožení uživatele.

PŘÍPRAVA

- Při práci se strojem vždy noste pracovní obuv a dlouhé kalhoty. Se strojem nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech. Nenoste oblečení, které má volně vlající části nebo ze kterého visí šňůrky, ani kravaty.
- Vždy používejte účinnou ochranu sluchu a ochranné brýle.
- Zkontrolujte terén, kde budete stroj používat, a odstraňte veškeré předměty, které by mohl zachytit, namotat, či odhodit (kameny, úlomky skla, hřebíky, dráty, hračky, klacky, dráty atd.) Se strojem pracujte výhradně na bezpečném povrchu.
- Před použitím vždy pohledem zkontrolujte, že nože, šrouby nožů a sestava nožových součástí nejsou opotřebené nebo poškozené. Vyměňte celou sadu opotřebených nebo poškozených částí, aby se zachovala vyváženost. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.

ČINNOST

⚠ VÝSTRAHA!

Tento stroj může useknout ruce a nohy a také odhazovat předměty. Nedodržení bezpečnostních předpisů může vést k vážnému poranění.

- Se strojem pracujte pouze za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení.
- Vyvarujte se používání stroje v mokré trávě.
- Vždy se ujistěte, že máte na svahu stabilní postoj.
- Choďte, nikdy neběhejte.
- Pracujte napříč svahem, nikdy nahoru a dolů.
- Pohybujte se mimořádně opatrně, pokud měníte směr jízdy na svahu.
- Se strojem nepracujte na příliš strmých svazích.
- Dbejte mimořádné opatrnosti, pokud couváte nebo táhnete stroj směrem k sobě.
- Zastavte nůž (nože), pokud se má stroj naklonit při přejíždění jiného povrchu než trávníku a pokud se stroj přepravuje na místo sečení nebo od něj.
- Nikdy neprovozujte stroj, který má poškozené ochranné kryty nebo ochrany, nebo nemá namontované bezpečnostní zařízení, jako například deflektory a/nebo sběrný koš.
- Motor zapínejte opatrně v souladu s návodem k používání a stůjte dostatečně daleko od nože (nožů).
- Nenaklánějte stroj při zapínání motoru, s výjimkou případu, kdy se stroj musí při spouštění naklonit. V tomto případě ho nenaklánějte více, než je nezbytné a zvedejte pouze tu část, která je vzdálena od obsluhy.
- Nespouštějte stroj, stojíte-li před výhozovým otvorem.
- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Nikdy nestůjte před výhozovým otvorem.
- Nepřenášejte stroj, je-li motor v chodu.
- Před zahájením práce se strojem vždy prověřte zda jsou řádně funkční všechna blokování startu a ovládací prvky vyžadující přítomnost obsluhy (např. bezpečnostní páka zastavení motoru).
- Z bezpečnostních důvodů nesmí být stroj použit jako pohonná jednotka pro další nástroje a sestavy nářadí všeho druhu.
- Buďte velmi opatrní při sečení v blízkosti obrubníků, příkopů nebo náspů. Dostane-li se jedno kolo přes okraj svahu nebo strouhy, nebo se pod strojem utrhne krajnice, může se náhle převrátit.
- Nikdy nepracujte buď bez kompletního sběrného koše a nebo samozavírací ochrany proti nárazům. Nikdy se nezdržujte v blízkosti vyhazovacího otvoru.
- Udržujte otvor k vyhazování trávy vždy čistý a volný. Posečenou trávu odstraňujte jen v případě, že je přístroj zastavený.
- Bezpečná vzdálenost vytvořená délkou rukojetí musí být neustále dodržována.
- Nikdy stroj nenechávejte na pracovišti bez dohledu.
- Vypněte motor a odpojte napájení. Ujistěte se, zda se všechny rotující části zastavily a je-li vložen klíč, vyjměte jej vždy když:
  - kdykoliv odejdete od stroje,
  - před čištěním ucpaného nebo zaneseného kanálu,
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji,
  - po přejetí cizího předmětu. Zkontrolujte, zda se stroj nepoškodil a opravte ho před opětovným spuštěním a provozem;
- Pokud stroj začne nadměrně vibrovat (okamžitě zkontrolujte)

- hledejte poškození,
- vyměňte nebo opravte všechny poškozené části,
- zkontrolujte dotažení všech uvolněných částí.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

a. **Akumulátorové články nebo baterie se nesmí rozebírat, otevírat ani rozřezávat.**
b. **Akumulátorové články nebo baterie nesmí být vystaveny teplu nebo ohni. Je třeba zamezit jejich skladování na přímém slunci a účinkům přímého slunečního svitu.** *Při zvýšení teploty nad kritickou mez může dojít k přehřátí lithiových akumulátorů, jejich explozi a následnému vznícení. Tato výstraha platí obecně pro VŠECHNA zařízení, ve kterých jsou použity lithiové akumulátory.*
c. **Akumulátorové články nebo baterie se nesmí zkratovat. Články nebo baterie se neskladují v krabicích nebo v zásuvkách nahodile, aby se nemohly zkratovat navzájem nebo pomocí kovových předmětů.** *Akumulátor je v připraveném stavu schopný kdykoliv dodávat elektrický proud, a to i za nežádoucích okolností! I u částečně nabitého akumulátoru může dojít ke zkratu, který jej poškodí. Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár. S akumulátory proto vždy zacházejte tak, aby ke zkratu nedošlo (např. kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo jinými drobnými kovovými předměty)! To i při skladování.*
d. **Akumulátorové články nebo baterie se nesmí vyjímat z originálních obalů dříve, než se mají použít.**
e. **Akumulátorové články nebo baterie se nesmí vystavovat mechanickým úderům.**
f. **V případě tečení článků je třeba zabránit kontaktu tekutiny s kůží nebo očima. Pokud došlo k zasažení, je třeba omýt postižená místa větším množstvím vody a vyhledat lékařskou pomoc.**
g. **K nabíjení se nesmí používat jiná nabíječka, než která je k zařízení určena.** *Použití dobíječky určené pro jiný druh akumulátoru může být příčinou požáru.*
h. **Je třeba zjistit značení plus (+) a minus (—) na článku, baterii a na zařízení a zajistit jejich správné použití.**
i. **V zařízení je třeba používat pouze ty Akumulátorové články a baterie, které jsou k tomu určeny.** *Používání jiných druhů akumulátorů může zapříčinit zranění nebo vznik požáru.*
j. **V zařízení se nesmí kombinovat články různé výroby, kapacity, velikosti nebo typů.**
k. **Akumulátorové články a baterie mohou děti používat pouze pod dohledem dospělé osob.**
l. **Pokud dojde k spolknutí článku nebo baterie, je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.**
m. **Pro zařízení je třeba vždy nakupovat akumulátorové články nebo baterie doporučené výrobcem zařízení.**
n. **Akumulátorové články nebo baterie a články je třeba udržovat v čistotě a suchu.**
o. **Pokud se pólové vývody článku nebo baterie zašpiní, je třeba je očistit čistou suchou tkaninou.**
p. **Akumulátorové články a baterie je třeba před použitím nabít. Je třeba používat vždy správnou nabíječku a řídit se pokyny výrobce nebo návodem k obsluze zařízení.**
q. **Jestliže nejsou akumulátorové články nebo baterie používány, nesmí se dlouhodobě nabíjet.**
r. **Po delší době skladování může být žádoucí pro dosažení maximální výkonnosti akumulátorového článku nebo baterie několikrát opakovaně nabít a vybít.**

s. **Původní dokumentaci k akumulátorovým článkům a bateriím je třeba si ponechat pro příští použití.**
t. **Akumulátorové články nebo baterie je třeba používat pouze pro aplikace, pro které jsou určeny.**
u. **Jestliže není zařízení používáno, je třeba z něj, pokud to je možné, akumulátorové články nebo baterie vyjmout.**
v. **Likvidaci akumulátorových článků a baterií je nutné provést dle platných předpisů.** *Nefunkční akumulátory nepatří do domovního odpadu.*

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU AKUMULÁTORŮ

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. V případě, že zjistíte poškození, nesmí se nabíječka používat.

a. **Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a varovná označení na nabíječce, a plášti akumulátoru.**
b. **Nevystavujte nabíječku dešti, sněhu nebo vlhkosti. Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
c. **Snižte možnost poškození zástrčky a napájecího kabelu tím, že budete odpojovat zástrčku od zásuvky vždy tahem za vidlici (nikdy netahejte za kabel).** Ujistěte se, že kabel je umístěn tak, aby na něj nikdo nešlápl, aby o něj nikdo nezakopl nebo aby nedošlo k jinému poškození.
d. **Nikdy nenabíjejte akumulátor ve výbušném prostředí a v blízkosti hořlavin, popř. v hořlavém prostředí. Neprovozujte ji na lehce hořlavém podkladu (např. papír, textil apod.).**
e. **Nabíječku nerozebírejte. Pokud je potřeba ji vyměnit nebo opravit, přineste ji do autorizovaného servisního střediska. Neodborný zásah může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požár.**
f. **Zkontrolujte zda je napětí elektrické sítě v rozsahu požadovaném výrobcem nabíječky. Obvod musí být patřičně proudově jištěn.** Nabíječku připojujte pouze k napájecímu obvodu, který je chráněn proudovým chráničem s vybavovacím proudem ne větším než 30 mA.

OCHRANA OSOB A PRVNÍ POMOC

ⓘ **Poznámka:** *doporučujeme mít vždy k dispozici:*
- Vhodný hasicí přístroj (sněhový, práškový, halotronový).
- Plně vybavenou lékárničku, snadno přístupnou pro doprovod i obsluhu.
- Mobilní telefon nebo jiné zařízení pro rychlé přivolání záchranné služby.
- **Doprovod znalý zásad první pomoci.**

❗ **Doprovod musí udržovat bezpečnou vzdálenost od pracoviště, ale tak aby na Vás vždy viděl!**

EN DE CS SK PL HU

- **V případě jakéhokoliv poranění vždy postupujte v souladu se zásadami první pomoci.**
- Pokud dojde k **pořezání**, zakryjte ránu čistým obvazem (látkou) a pevně stlačte pro zastavení krvácení.
- Pokud dojde k **popálení** kůže, nejprve zamezte dalšímu působení zdroje popálení. Poraněné plochy menšího rozsahu chlaďte vodou nejlépe o teplotě 4-8°C. Na postiženou plochu nedávejte masti, krémy ani zásypy. Nejlépe je použít mokrý obklad, např. kapesník nebo ručník. Poté zajistěte sterilní krytí a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Jsou-li **osoby s poruchami krevního oběhu vystaveny** příliš často **vibracím**, může dojít k poškození cév nebo nervového systému. Následkem vibrací se mohou na prstech, rukou nebo zápěstních kloubech objevit následující příznaky: ochabnutí částí těla, svědění, bolest, píchání, změny barvy pokožky nebo pokožky samotné. Zjistíte-li tyto příznaky, vyhledejte lékaře.
- **Při úrazu elektrickým proudem** je nutné více než kde jinde klást důraz na bezpečnost a odstranění rizika pro zachránce. Postižený obvykle zůstává ve styku s elektrickým zařízením (zdrojem úrazu) díky svalové křeči vyvolané právě elektrickým proudem. Úrazový děj v takovém případě pokračuje. Je tedy nutné **NEJPRVE** jakýmkoli možným způsobem **VYPNOUT PROUD**. Následně PŘIVOLEJTE ZÁCHRANKU nebo jinou profesionální službu a až poté POSKYTNĚTE PRVNÍ POMOC! Zajistěte průchodnost dýchacích cest, zkontrolujte dýchání, zkontrolujte tep, postiženého uložte rovně na záda, zakloňte mu hlavu a předsuňte mu dolní čelist. V případě nutnosti zahajte umělé dýchání z plic do plic a srdeční masáž.

V PŘÍPADĚ POŽÁRU:
- Pokud začne motor hořet nebo se z něj začne valit kouř, vypněte výrobek, odpojte přívod el. proudu a poodstupte do bezpečí.
- Pro uhašení požáru použijte vhodný hasicí přístroj (sněhový, práškový, halotronový).
- **NEPANIKAŘTE.** Zpanikaření může způsobit ještě větší škody.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když je produkt používán podle pokynů, není možné vyloučit všechna rizika spojená s jeho obsluhou. Mohou se vyskytnout následující rizika vyplývající z konstrukce výrobku:
- Elektrická nebezpečí způsobená dotykem s částmi pod napětím (přímý dotyk) nebo s částmi, které se dostaly pod napětí za podmínek poruchy (nepřímý dotyk).
- Tepelná nebezpečí mající za následek popálení nebo opaření a jiná zranění způsobená při možném dotyku osob s předměty nebo materiály o vysoké teplotě včetně tepelných zdrojů.
- Nebezpečí vytvářená zanedbáním ergonomických zásad při konstrukci výrobku, jako např. nebezpečí způsobená nezdravou polohou těla nebo nadměrným přetížením a nepřirozeností k anatomii lidské ruky-paže, vztahující se na konstrukci rukojeti, vyváženost výrobku.
- Nebezpečí z neočekávaného spuštění, neočekávaného překročení otáček motoru vlivem poruchy / selhání ovládacího systému, vztahující se na poruchu u rukojeti a umístění ovládačů.
- Nebezpečí způsobená nemožností zastavit výrobek v nejlepších možných podmínkách, vztahujících se na pevnost rukojeti a umístění vypínacího zařízení motoru.
- Nebezpečí způsobená poruchou ovládacího systému výrobku, vztahující se na pevnost rukojeti, umístění ovládačů a značení.
- Nebezpečí způsobená vymrštěním předmětů nebo vystříknutím kapalin.
- Mechanická nebezpečí, způsobená pořezáním a odmrštěním.
- Nebezpečí hluku mající za následek ztrátu sluchu (hluchotu) a další fyziologické poruchy (např. ztrátu rovnováhy, ztrátu vědomí).

HECHT made for garden

- Nebezpečí vibrací (mající za následek vaskulární a neurologická poškození rukou, jako např. nemoc bílých prstů).

⚠ VÝSTRAHA!

Produkt vytváří elektromagnetické pole velmi slabé intenzity. Toto pole může rušit některé kardiostimulátory. Pro snížení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění by osoby s kardiostimulátorem měly používání konzultovat se svým lékařem a výrobcem.

OCHRANNÉ POMŮCKY

- Při práci noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky, sepněte si vlasy. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohybujících se částí.
- Používejte schválenou ochranu očí! Při práci se strojem může dojít ke vniknutí cizích těles do očí, což může způsobit vážné poškození zraku. Běžné brýle jako ochrana zraku nestačí. Například dioptrické nebo sluneční brýle neposkytují dostatečnou ochranu, protože nemají speciální bezpečnostní skla a jsou nedostatečně uzavřené z bočních stran.
- Používejte ochranu sluchu s dostatečným tlumicím účinkem! Působení hluku může způsobit poškození nebo ztrátu sluchu. Při práci dělejte pravidelné přestávky a omezte každodenní dobu expozice hluku.
- Při práci používejte vždy pevnou neklouzavou obuv. Hrozí riziko poranění chodidel nebo uklouznutí na mokrém nebo kluzkém povrchu. Tato obuv poskytuje ochranu proti úrazům a zajišťuje pevný postoj.
- Při práci vždy noste dlouhé kalhoty. Nepoužívejte stroj, pokud jste bosí nebo máte-li na nohou otevřenou obuv.

VYBALENÍ

- Po vybalení produktu z krabice pečlivě zkontrolujte všechny části.
- Nelikvidujte obalový materiál, dokud jste si pečlivě nezkontrolovali, zda nezůstala nějaká součást výrobku uvnitř balení.
- Součásti obalu (plastové sáčky, sponky atd.) nenechávejte v dosahu dětí, mohly by být možným zdrojem nebezpečí.
- Jestliže si všimnete poškození během vybalování anebo je dodávka nekompletní, uvědomte okamžitě vašeho dodavatele. Produkt neuvádějte do provozu.
- Obal doporučujeme uschovat pro další použití. Při likvidaci dbejte na předpisy o ochraně životního prostředí, třiďte jednotlivé části obalu dle materiálu a odevzdejte je na příslušných sběrných místech. Více informací získáte na místním úřadě.

| V balení může být spojovací materiál uvolněný při přepravě.

OBSAH BALENÍ

1x tělo sekačky, 2x spodní díl rukojeti, 1x horní díl rukojeti, 1x sběrný koš, 2x svorka kabelu, 1x mulčovací klín, 1x návod k použití

- **AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA NEJSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY.**
- **Standardní příslušenství se může změnit bez předchozího upozornění.**
- Tento výrobek vyžaduje montáž. Před použitím je třeba stroj správně sestavit.

MONTÁŽ

Sekačka je dodávána nesestavená. Před prvním použitím sekačky musí být namontována kompletní rukojeť, kola a sběrný koš. Jednejte krok po kroku v souladu s pokyny pro obsluhu pomocí obrázků, poskytnutých jako vizuální průvodce pro snadné sestavení stroje.

SKLÁDACÍ RUKOJEŤ

1. Uvolněte zajišťovací matici a otočte rukojetí z polohy sklopení do pracovní polohy sekačky, jak ukazuje šipka ***(obr. 2AB)***.
2. Rukojeť je výškově nastavitelná ***(obr. 3 + 4)***. Zajistěte rukojeť pomocí zajišťovací matice v požadované poloze.
3. Spojte horní a dolní rukojeť přiloženými šrouby a maticemi. Nezapomeňte na pravou stranu vložit svorku kabelu ***(obr. 5)***.
4. Upevněte napájecí kabel pomocí svorek ***(obr. 6)***.

NASAZENÍ A ODEBRÁNÍ SBĚRNÉHO VAKU

1. Nasazení: Zvedněte zadní kryt a připevněte sběrný vak k zadní části sekačky ***(obr. 7)***.
2. Odebrání: uchopte zadní kryt a zvedněte jej, odeberte sběrný vak.

VLOŽENÍ BEZPEČNOSTNÍHO KLÍČKU

1. Zvedněte kryt akumulátoru ***(obr. 8)***.
2. Vložte bezpečnostní klíček do slotu ***(obr. 10)***.

VLOŽENÍ AKUMULÁTORU

1. Zvedněte kryt akumulátoru ***(obr. 8)***.
2. Ujistěte se, že bezpečnostní klíček je v poloze OFF ***(obr. 9A)***.
3. Lehkým tlakem zasuňte akumulátor do držáku až na doraz tak, aby kontaktní zdířka na akumulátoru pevně přilehla ke kontaktnímu konektoru přístroje ***(obr. 11)***.
4. Zavřete kryt akumulátoru.

VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

1. Zvedněte kryt akumulátoru ***(obr. 8)***.
2. Stiskněte a držte tlačítko zámku akumulátoru ***(obr. 12)***.
3. Vytáhněte akumulátor z držáku.

PROVOZ

PŘED SPUŠTĚNÍM

Před použitím vždy proveďte vizuální kontrolu, zda nejsou nože, upevňovací šrouby a kabel opotřebované či poškozené.
Pečlivě zkontrolujte celou plochu, která má být posečena a odstraňte veškeré cizí předměty.

⚠ VÝSTRAHA!

Jakmile spustíte motor, žací nůž začne rotovat. Žací prvky budou rotovat i chvíli po vypnutí motoru.

DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU LI-ION

Dodaný akumulátor je částečně nabitý. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Po prvním nabití doporučujeme akumulátor vybít zcela a proces úplného nabití/vybití jednou až dvakrát zopakovat pro "naformátování" bloku akumulátoru. Tato nabití provádějte co nejdříve po vybití a zchladnutí akumulátoru.

Pro zajištění spolehlivé funkce akumulátoru, musí být pečlivě udržován.

- Akumulátor je nutné dobíjet:
  - před prvním použití stroje po jeho pořízení;
  - často v průběhu používání/sezóny, zpravidla po použití stroje
  - před uskladněním, pokud stroj nebude po delší dobu používán;
  - v průběhu dlouhodobého skladování
  - před spuštěním stroje po delší době nečinnosti.
- Vybitý akumulátor je nutné opětovně dobít co nejdříve je to možné.
- Dobíjejte akumulátory včas, před jejich úplným (hloubkovým) vybitím. V opačném případě hrozí trvalé (nevratné) poškození akumulátorových článků. Ideální je dobíjet akumulátor po každé spotřebě.
- Lithium-iontový akumulátor lze nabíjet při jakémkoli stavu nabití a nabíjení lze kdykoli přerušit bez poškození akumulátoru (žádný paměťový efekt).
- Nepoužívaný akumulátor ztrácí kapacitu dříve, než akumulátor používaný.

Používejte výhradně nabíječku dodanou s akumulátorem.

- Akumulátor nabíjejte na suchém místě při pokojové teplotě v rozmezí od 5°C do 40°C.
- Mírné zahřátí akumulátoru a/nebo nabíječky v průběhu nabíjení je možné a nesignalizuje závadu.
- **Nabíječku nikdy nezakrývejte.**
- Podstatně snížená provozní doba stroje a zrychlený čas nabíjení akumulátoru nasvědčují tomu, že má již akumulátor sníženou kapacitu a měl by být vyměněn.
- Jedenkrát za 12 měsíců, nejlépe začátkem nové sezóny, vyměňte akumulátor za nový, totožného typu (pokud byl akumulátor alespoň jednou použit v provozu).

⚠ VAROVÁNÍ!

Nikdy nenabíjejte akumulátor, který je viditelně poškozený, nebo z něho uniká náplň.

UKAZATEL STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU

Stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití ***(obr. 13A)***, aby se ukazatel stavu nabití aktivoval.

LED signalizace - ● svítí / ○ nesvítí	Kapacita akumulátoru
● ● ● ●	75 % - 100 %
● ● ● ○	50 % - 75 %
● ● ○ ○	25 % - 50 %
● ○ ○ ○	< 25 % Akumulátor může být používán, dokud není řídícím systémem automaticky odpojen. Jakmile akumulátor přestane dodávat proud, je třeba ho nabít.

Nesvítí-li po stisknutí tlačítka žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit. Z bezpečnostních důvodů lze dotaz na stav nabití uskutečnit pouze u stroje stojícího v klidu.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Nabíječka je určena k nabití / dobití akumulátorů s vnitřní teplotou od 0°C do 50°C. Jsou-li akumulátory příliš studené nebo příliš horké, nabíječka je nedobije. Nechte akumulátor ohřát nebo zchladit.

1. Zapojte nabíječku do elektrické sítě a zkontrolujte, zda je kabel správně připojen k nabíječce.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.
3. Akumulátor zasuňte do nabíječky ***(obr. 14)***. Akumulátor je možné do nabíječky vložit pouze jedním způsobem.
4. Jakmile je akumulátor správně zasunut do nabíječky, začne se automaticky nabíjet.
5. Jakmile je akumulátor nabitý, vyjměte ho z nabíječky a odpojte nabíječku ze sítě. Při vytahování akumulátoru z nabíječky podržte stisknuté pojistné tlačítko akumulátoru, čímž akumulátor odjistíte.

SIGNALIZACE NA NABÍJEČCE *(OBR. 15A)*

LED signalizace ● svítí / ○ nesvítí / ✷ rychle bliká / ✸ pomalu bliká STAV	ČERVENÁ LED DIODA Indikace napájení	ZELENÁ LED DIODA Indikace nabíjení
nabíječka je připojena do zásuvky a je připravena k provozu	●	○
rozpoznávání kompatibility akumulátoru	2x ✸	○
probíhá nabíjení	●	✸
akumulátor je plně nabitý	○	●
teplota vloženého akumulátoru je mimo vhodnou nabíjecí teplotu (0-50°C)	○	✷
jiná abnormální situace	✷	✷

Dobíjejte akumulátory včas, před jejich úplným (hloubkovým) vybitím. V opačném případě hrozí trvalé (nevratné) poškození akumulátorových článků.

SPUŠTĚNÍ MOTORU

1. Nabitý akumulátor vložte do držáku na stroji.
2. Vložte bezpečnostní klíč ***(obr. 9A)*** a otočte ho do polohy ON. Bez zcela zasunutého klíče se stroj nespustí.
3. Stiskněte bezpečnostní tlačítko ***(obr. 16A)***.

4. Postavte se za sekačku, uchopte páku spínače ***(obr. 16B)*** a přitiskněte ji k hornímu madlu. Motor se spustí. Uvolněte bezpečnostní tlačítko.
5. Uvolněním páky spínače zastavíte v případě potřeby rychle motor a nůž.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nedotýkejte se rotujícího nože.

- Motor spouštějte opatrně dle pokynů a části těla, zejména chodidla držte v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Při spouštění motoru sekačku nenaklánějte. Sekačku spusťte na rovném povrchu s nízkou trávou, na kterém se nenacházejí žádné překážky.
- Držte ruce a chodidla mimo dosah rotujících částí. Motor nespouštějte, pokud stojíte před vyhazovacím otvorem. Během provozu pevně a oběma rukama držte rukojeť a páku spínače.

ⓘ **Poznámka:** *Pokud uvolníte páku spínače během provozu stroje, motor se zastaví a tím se přeruší sekání.*

Jestliže se stroj během používání zastaví, může to mít následující příčiny:

A. Maximální odběr proudu z akumulátoru byl překročen a došlo k automatickému vypnutí napájení stroje. Pro resetování uvolněte tlačítka spínače a poté stroj znovu zapněte.
B. K vypnutí napájení stroje došlo vlivem nadměrné teploty. Zkontrolujte akumulátor, jestliže je příliš teplý, nechte ho vychladnout.

Pokud stroj stále nefunguje, dobijte baterii.

PÁKA BRZDY

⚠ VAROVÁNÍ!

Aby se zabránilo nechtěnému spuštění sekačky, je vybavena motorovou brzdou, která musí být aktivována, než je sekačka spuštěna. Při uvolnění páky motorové brzdy se brzda musí vrátit zpět do výchozí polohy a motor je automaticky vypnut.

- Brzda motoru je základní bezpečnostní prvek sekačky. Páka brzdy se používá pro zastavení motoru a nože. Když páku uvolníte, automaticky se zastaví motor a nože.
- Před začátkem sečení byste měli tuto operaci několikrát provést, abyste se ujistili, že vše správně funguje.
- Zkontrolujte také, zda je lanko brzdy správně namontováno. Zlomené nebo poškozené vypínací lanko musí být vyměněno.
- Doba doběhu je závislá na stavu a opotřebení brzdy. V případě, že páka brzdy nefunguje správně, obraťte se na autorizovaný servis.

❗ **Během provozu pevně a oběma rukama držte madlo a rukojeť ovládání brzd. Pokud uvolníte rukojeť brzdy během provozu stroje, motor se zastaví a tím se přeruší sečení.**

ZASTAVENÍ MOTORU

⚠ VÝSTRAHA!

Po vypnutí motoru se může nůž ještě po několik vteřin otáčet.

1. Uvolněním páky spínače zastavíte motor a nůž.
2. Vyjměte bezpečnostní klíček, abyste zabránili náhodnému spuštění sekačky, je-li ponechána bez dozoru.

OVLÁDÁNÍ POJEZDU

1. Stiskněte páku pojezdu ***(obr. 17A)***, sekačka se bude pohybovat automaticky vpřed (rychlost pojezdu - viz Specifikace).
2. Uvolněte páku pojezdu, pohon zadních kol se přeruší.

SBĚRNÝ KOŠ

⚠ VAROVÁNÍ!

Pozor - nebezpečí poranění! Sběrný koš na trávu snímejte a instalujte jen tehdy, když je motor vypnutý a žací nůž zastavený.

1. Nasazení: Zvedněte zadní kryt a zavěste sběrný koš na držáky ***(obr. 7)***.
2. Odebrání: uchopte zadní kryt a zvedněte jej. Vyvěste sběrný koš z držáků a vyjměte jej směrem dozadu.

Na sběrném koši je umístěna signalizační klapka plnosti koše ***(obr. 18)***. Jakmile se koš naplní, vzduch přestane proudit, klapka se uzavře - je třeba vysypat koš. Vyprázdněte a vyčistěte koš na trávu a ujistěte se, zda je čistý a zda je síťka průchozí pro vzduch. Vyprazdňováním koše před jeho maximálním naplněním (při 50-70% obsahu) zlepšíte sběr trávy.

❗ **DŮLEŽITÉ! Pokud je signalizační klapka zanesená nečistotami, nemusí správně fungovat. V tom případě je třeba ji okamžitě očistit.**

PODVOZEK

Spodní stranu krytu je třeba po každém použití vyčistit, aby nedocházelo k hromadění drtě z trávy, listí a hlíny. Hromadění nánosů způsobí korozi a může být překážkou správného provozu.

NASTAVENÍ VÝŠKY

⚠ VÝSTRAHA!

Úpravy sekačky nikdy neprovádějte bez zastavení motoru a vyjmutí bezpečnostního klíče.

❗ **Všechna kola musí být nastavena na stejnou výšku.**

- Vaše sekačka je vybavena centrálním nastavením výšky.

- Zatlačte páku nastavení ***(obr. 19A)*** směrem od motoru a pohybujte jí vpřed nebo vzad pro nastavení požadované výšky zdvihu. Všechna kola budou ve stejné výšce.

FUNKCE 5 V 1

5 v 1 = sečení, pojezd, sběr do koše, mulčování, boční výhoz trávy.

Sekačka může být přestavěna pro jiné použití. Ze sekačky se zadním odhazováním na sekačku s postranním výhozem, či mulčovací.

⚠ VAROVÁNÍ!

Přestavujte pouze s vypnutým motorem a stabilizovanou sekačkou.

ZMĚNA NA MULČOVACÍ SEKAČKU

(tráva je posečena, nařezána a vrácena na zem jako přírodní hnojivo)

⚠ VAROVÁNÍ!

Provádět pouze se zastaveným motorem a nožem.

(obr. 20)

1. Zvedněte zadní kryt a odeberte koš.
2. Zatlačte mulčovací klín směrem do krytu
3. Pomocí tlačítka zaklapněte mulčovací klín do otvoru v krytu.
4. Vraťte zadní kryt na původní místo.

- Používejte ostrý žací nůž.
- Mulčujte pouze suchou trávu, nesnažte se mulčovat vlhkou nebo mokrou trávu.
- Pravidelně čistěte mulčovací nástavec, nůž a vnitřek skříně.
- Pravidelně sečte, maximálně 2 cm (tj. zkraťte cca z 6 cm na 4 cm).

ZMĚNA NA SEČENÍ S POSTRANNÍM VYHAZOVÁNÍM

⚠ VAROVÁNÍ!

Provádět pouze jsou-li motor a nože zastaveny!

(obr. 21+22)

1. Zvedněte zadní kryt a odeberte koš.
2. Vložte mulčovací klín do otvoru výhozu.
3. Zvedněte boční klapku pro boční vyhazování.
4. Na opěrný čep boční klapky zahákněte kryt bočního výhozu.
5. Uvolněte boční klapku - klapka přidrží kryt bočního výhozu.

SEČENÍ S KOŠEM

⚠ VAROVÁNÍ!

Přestavujte pouze se zastaveným motorem a nožem.

1. Chcete-li sekat s košem, odeberte mulčovací klín a vyhazovací žlab a připevněte koš.
2. Odebrání mulčovacího klínu.
   - Zvedněte zadní kryt a odeberte mulčovací klín odjištěním tlačítka.
3. Vyjměte kryt pro boční vyhazování:
   - Zvedněte boční klapku a odeberte vyhazovací žlab.
   - Boční klapka automaticky silou pružiny uzavře vyhazovací otvor na krytu.
4. Boční klapku a vyhazovací otvor pravidelně čistěte od trávy a hlíny.

PRACOVNÍ POKYNY

PROVOZNÍ DOBA AKUMULÁTORU

- Provozní doba akumulátoru je z velké části závislá na vlastnostech trávníku (např. na hustotě trávy, vlhkosti, délce trávy) a nastavení výšky sekání.
- Dalším faktorem je časté zapínání / popř. vypínání během sekání, to rovněž může snížit provozní dobu akumulátoru.
- Při manipulaci s akumulátorem, popř. přístrojem postupujte tak, jak je uvedeno v pokynech. Optimální provozní doby akumulátoru dosáhnete, pokud budete trávník sekat častěji a budete ho tak udržovat krátký.
- Pro prodloužení doby chodu lze zakoupit v autorizovaném servisním středisku dodatečný akumulátor.

DOSAŽENÍ NEJEFEKTIVNĚJŠÍHO SEČENÍ

❗ | Vaše sekačka je určena k sečení běžné trávy ne vyšší než 250 mm.

- Vyčistěte trávník od všeho nepatřičného. Ujistěte se, zda se na něm nevyskytují kameny, klacky, kabely nebo jiné cizí předměty, které by mohly být náhodně sekačkou odhozeny nebo namotány do rotujících částí. To může způsobit vážná zranění provozovateli nebo ostatním osobám a poškodit majetek nebo okolní objekty.
- Nepokoušejte se o sečení vysoké suché nebo velkého množství suchého listí. Pokud se nabalí nečistoty na podvozek nebo v prostoru nože, může dojít k poškození motoru, nože a pod. Může také dojít ke styku suchého materiálu s výfukem motoru a následnému vznícení.
- Při sečení vlhké až mokré trávy dochází k nalepování trávy do výhozového tunelu a následně jeho zaslepení. Ucpáním je znemožněn sběr a výhoz trávy a dochází k neúměrnému zatížení motoru. Nedoporučujeme sící vlhkou a mokrou trávu.
- Aby se předešlo případnému víření prachu, sečte nejlépe když je tráva suchá, ale půda je stále vlhká.
- Upravte výšku sečení tak, aby byla posečená tráva rovnoměrně plněna do sběrného koše.
- Pro sečení husté nebo přerostlé trávy je zapotřebí sekačku tlačit ručně nižší rychlostí než se zapnutým pojezdem, aby byl střih čistý. V extrémním případě je navíc nutné sící trávu nadvakrát tak, že snížíte výšku při druhém sečení o další 1/3 původní výšky trávy a změníte směr pohybu sekačky kolmo k předchozímu.
- Sečte pravidelně. S ohledem na trávník nesečte více než o 1/3 celkové výšky (aby nedošlo k jeho uschnutí). Maximálně však sečte o cca 2 cm (tj. zkraťte např. z 6 cm na 4 cm).

- Břit nože udržujte vždy ostrý.
- Pohybujte se pouze pracovní rychlostí sekačky.
- Udržujte otvor k vyhazování trávy vždy čistý a volný. Posečenou trávu odstraňujte jen v případě, že je stroj zastavený.
- Překrývání střihů také napomůže k začištění zapomenutých míst na trávníku.
- Po každém použití vyčistěte spodek podvozku a zejména výhozový tunel, abyste zabránili nabalování trávy, což by mohlo zabránit řádnému sečení a zejména sběru trávy.
- Sečení listí ležícího na trávě je pro Váš trávník dobré, ujistěte se však, že je suché a není ho příliš mnoho. Nečekejte se sečením na to, až všechny listy ze stromů opadají.

⚠ VAROVÁNÍ!

Pokud zasáhnete cizí předmět, zastavte sekačku. Odpojte zdroj napájení a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození sekačky (zejména žacího nože a hřídele motoru). Před opětovným spuštěním a použitím sekačky opravte případné škody. Přílišné vibrace sekačky během provozu jsou známkou poškození. Sekačku je nutné ihned zkontrolovat a opravit.

ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

⚠ VAROVÁNÍ!

Pro zajištění správného fungovaní stroje je nutné nechat jej alespoň jednou ročně zkontrolovat a seřídit kvalifikovaným personálem v autorizovaném servisu.

Správně prováděná údržba je podstatná pro bezpečné, ekonomické a bezproblémové provozování stroje.
Nedodržení pokynů ohledně údržby a předběžných bezpečnostních opatření vám může způsobit vážné zranění nebo smrt. Vždy dodržujte postupy a předběžná bezpečnostní opatření uvedená v této příručce.

⚠ VÝSTRAHA!

Před jakoukoli činností, prací na stroji (údržbou, prohlídkou, výměnou příslušenství, servisem) či před jeho uložením VŽDY VYPNĚTE MOTOR, počkejte až se zastaví veškeré pohyblivé části a stroj nechejte vychladnout. Motor zabezpečte před možností náhodného nastartování (odpojte zapalovací svíčku / elektrickou jednotku odpojte od sítě / pokud je stroj opatřen spouštěcím klíčem, vyjměte jej).

TATO VÝSTRAHA NEBUDE V JEDNOTLIVÝCH BODECH DÁLE OPAKOVÁNA!

- Vždy dbejte na to, aby všechny matice a šrouby byly pevně dotažené a ujistěte se, že je stroj v dobrém pracovním stavu.
- Udržujte stroj v dobrém stavu, popř. je-li třeba nahradit bezpečnostní a instruktážní samolepky, nahraďte je.
- Vždy se ujistěte, zda jsou otvory pro chladící vzduch čisté a neznečistěné nánosy.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebované nebo poškozené části. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Jiné náhrady mohou způsobit nepředvídatelné škody.

- Opravy a údržba kromě zde popsaných, jež jsou složitější nebo vyžadují speciální nářadí, svěřte autorizovanému servisnímu středisku.

POKYNY K ÚDRŽBĚ STROJE

- Často kontrolujte sběrný koš, zda není opotřebovaný nebo poškozený.
- U strojů s více noži myslete na to, že otáčení jednoho nože může roztočit jiné nože.
- Během seřizování stroje buďte opatrní, aby nedošlo k uvíznutí prstů mezi pohybujícími se noži a pevnými částmi stroje.
- Pokud opravujete nože, uvědomte si, že přestože se vypne zdroj elektrické energie, nože se mohou stále pohybovat.
- Pravidelně kontrolujte, zda není žací nůž poškozený.

ČIŠTĚNÍ

Nikdy nevystavujte stroj kontaktu s vodou, ani jej neostřikujte. V žádném případě neomývejte pomocí vody části stroje, které k tomu nejsou určeny. K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

1. Stroj pečlivě očistěte co nejdříve po každém použití.
2. Nedovolte, aby rukojeti byly znečištěny olejem anebo tukem. Případně rukojeti očistěte vlhkým, v mýdlové vodě vypraným hadrem. Pro čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohly by na stroji způsobit neopravitelné poškození. Plastové díly by mohly být napadeny chemikáliemi.
3. Stroj otřete lehce navlhčeným hadrem nebo štětcem.
4. Očistěte kryt stroje, obzvláště větrací otvory.
5. Pokud je některá z částí stroje čištěna pomocí vody nebo vlhkého hadru apod., je třeba ji poté zcela osušit a kovové části na ochranu proti korozi namazat vhodným konzervačním olejem. Dbejte na to, aby voda nezatekla do vnitřních částí stroje.
6. Případné poškození dílů vlivem koroze, nelze posoudit jako výrobní nebo materiálovou vadu.
7. Po použití stroje očistěte vnější část stroje, vyprázdněte sběrný koš a vyklepejte ho, odstraňte trávu a ostatní zbytky.
8. Po každém použití vyčistěte kryt sečení od zbytků trávy a nečistot. Z nože pravidelně odstraňujte zbytky trávy a nečistoty. Otřete povrch stroje a motoru suchým hadrem.
9. Očistěte kolečka, nános trávy může změnit výšku sečení.

Vždy vyprázdněte sběrný koš a nenechávejte nádobu naplněnou posečenou trávou uvnitř místnosti.

POKYNY K MAZÁNÍ

1.	KOLA	Kuličková ložiska (pokud je jimi stroj vybaven) všech kol promazávejte minimálně jednou za sezónu lehkým olejem.
2.	KONTROLA NOŽE	Minimálně jednou za sezónu promažte jemným olejem třecí body na držadle ovládání brzd a kabelu brzdy. Ovládání nože musí být v obou směrech volné.

ŽACÍ NŮŽ

⚠ VÝSTRAHA!

Před veškerými údržbovými pracemi vypněte stroj! Počkejte dokud se všechny pohyblivé části zcela nezastaví. Motor zabezpečte před možností náhodného rozběhu. Vyjměte akumulátor! Při uchopení žacího nože si chraňte ruce pomocí pevných rukavic nebo kusu látky.

⚠ VAROVÁNÍ!

Pravidelně kontrolujte unašeč nože (pokud je jím stroj vybaven), zda není prasklý, především po jakémkoli střetu s cizími předměty. Pokud je to nezbytné, nahraďte jej a proveďte celkovou kontrolu stroje.

(obr. 23)

1. K dosažení nejlepších výsledků by měl být nůž ostrý.
2. Nakloňte sekačku.
3. Použijte pevné rukavice a nůž pevně držte.

Buďte opatrní - je třeba zabránit zachycení prstů mezi pohyblivým nožem a nepohyblivými částmi stroje.

4. Vyšroubujte upevňovací šroub. K odšroubování a našroubování nože použijte vhodný klíč. Šroub má klasický, pravý závit.
5. Sejměte nůž.
6. Chcete-li nůž naostřit, vyjměte jej a naostřete nebo opilujte řeznou hranu na úhel, který co nejvíce odpovídá původnímu úhlu. Je velice důležité, aby každá řezná hrana byla nabroušena stejně a nůž byl vyvážen. Nesprávné vyvážení nože způsobí přílišné vibrace, které následně mohou poškodit motor. Vyváženost nože lze vyzkoušet například umístěním na kulatý šroubovák. Z těžké strany broušením odebírejte kov, dokud není dosaženo rovnováhy.
7. Nůž umístěte tak, aby číslo dílu směřovalo směrem od adaptéru. Vyrovnejte podložku a vložte šestihranný šroub. Dotáhněte šestihranný šroub na utahovací moment uvedený ve Specifikacích.

Při výměně nože je NUTNÉ použít originální náhradní nůž (přejete-li si nůž objednat, kontaktujte svého místního prodejce nebo zavolejte do naší společnosti).

- Všechny matice a šrouby musí být pravidelně kontrolovány, zda jsou správně utaženy k zajištění bezpečné činnosti.
- Po delší době, zejména v prašných podmínkách, se nůž opotřebí a ztratí ze svého původního tvaru. Sníží se efektivnost sečení a ostří by mělo být nahrazeno. Nahraďte jej pouze schváleným nožem od výrobce. Výrobce neodpovídá za případné poškození způsobené špatnou vyvážeností nože.
- Při výměně nože je NUTNÉ použít originální náhradní nůž (přejete-li si nůž objednat, kontaktujte svého místního prodejce nebo zavolejte do naší společnosti).

⚠ VAROVÁNÍ!

Nedotýkejte se rotujícího nože.

SKLADOVÁNÍ

- Stroj skladujte mimo dosah dětí.
- Před uložením mimo provoz vypněte motor a odpojte přívod elektrické energie.
- Před uskladněním nechte stroj vždy vychladnout.
- Přistroj neskladujte delší dobu na přímém slunečním světle.
- Opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte.
- Přístroj uložte na čistém, suchém, tmavém a nezamrzajícím místě, chráněném před prachem a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování je mezi 5°C a 30°C.
- Uložte nářadí nejlépe v originálním balení.
- K přikrytí používejte plachtu z prodyšného materiálu. Neprodyšný materiál např. igelit by mohl způsobit srážení vzdušné vlhkosti a následně korozi.
- Při skládání a rozkládání rukojeti dbejte na to, abyste neohnuli nebo nepřekroutili kabel.

Poznámka: *Při skladování je nutné dbát na to, aby zařízení bylo chráněno proti korozi pomocí lehkého oleje nebo silikonu. Na zařízení, zvláště všechny kovové a zejména rotující části, naneste slabou vrstvu oleje.*

SLOŽENÍ SEKAČKY PRO SKLADOVÁNÍ

1. Zvedněte zadní kryt a odeberte koš.
2. Páku pro nastavení výšky zdvihu nastavte do polohy „2".
3. Uvolněte zajišťovací matici na spodní části rukojeti, otočte spodní díl rukojeti z pracovní polohy do polohy sklopení ***(obr. 24)***. Zajistěte rukojeť ve sklopené poloze.
4. Sekačku skladujte vodorovně nebo vzpřímeně ***(obr. 25)***.

⚠ VAROVÁNÍ!

Jestliže sekačka uskladněná ve vzpřímené poloze spadne, může dojít ke zranění nebo k jejímu poškození.

Vždy zajistěte, aby sekačka byla ve vzpřímené poloze skladována stabilně a mimo dosah dětí. Pokud je to možné, skladujte ji položenou vodorovně.

⚠ VÝSTRAHA!

Nespouštějte sekačku, když je rukojeť sklopená a sekačka je ve skladovací poloze. Může dojít ke zranění.

SKLADOVÁNÍ NABÍJEČEK A AKUMULÁTORŮ

- Nabíječky a akumulátory skladujte mimo dosah neoprávněných osob.
- Li-Ion akumulátor nikdy nenechávejte delší dobu vybitý, pokud by vlivem samovybíjení pokleslo napětí článků pod minimální mez, dojde k jeho zničení. Pro maximální životnost akumulátor uskladňujte nabitý maximálně na kapacitu 50 - 80 %.

- Akumulátor alespoň 1x za 2 měsíce zkontrolujte a pokud by napětí pokleslo pod 40 % okamžitě jej dobijte na 50 – 80%.
- V případě dlouhodobé provozní odstávky stroje doporučujeme akumulátor vymontovat, nebo jej alespoň odpojit, a jednou za 2 měsíce plně dobít.
- Akumulátory (a nabíječky) uchovávejte v suchém, bezprašném, temném, teplotně stálém prostředí, při teplotě okolí nejlépe v rozsahu od +10 °C do +20 °C. Nesmí být skladovány či provozovány blízko otevřeného ohně. Chraňte je před mrazem a teplotami nad +50 °C.

PŘEPRAVA

Pokud se stroj přesunuje po ose, nože musí být odpojené a sečení zdvižené do co nejvyšší polohy.

- Odpojte nože při přejíždění povrchů jiných než je tráva.
- Dbejte na to, abyste během přesouvání stroje přes překážky neohnuli nebo jinak nepoškodili žací ústrojí.

PŘEPRAVA NA VOZIDLE

Vypněte motor a vyjměte bezpečnostní tlačítko. Dávejte pozor, abyste stroj neupustili ani do něj při přepravě neudeřili. Zajistěte, aby při přepravě stroj nespadl nebo nenarážel do okolních předmětů ani ony do něj. Na stroj nepokládejte předměty ani o něj nic neopírejte.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

ZÁVADA	NÁPRAVNÉ KROKY
Motor neběží	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru Zkontrolujte, zda je akumulátor správně vložen Akumulátor je příliš horký / studený - nechte ho zchladit nebo ohřát Zkontrolujte vložení bezpečnostního klíčku Začněte sekat na krátké trávě nebo na ploše, která již byla posekána Vyčistěte vyhazovací otvor / kryt - žací nůž musí volně rotovat Opravte výšku sečení
Výkon motoru kolísá	Opravte výšku sekání. Vyčistěte vyhazovací otvor/kryt Nechte si nabrousit/vyměnit žací nůž v servisním středisku.
Sběrný koš není naplněn	Opravte výšku sekání. Počkejte, až trávník oschne. Nechte si nabrousit/vyměnit žací nůž v servisním středisku. Vyčistěte rošt sběrného koše Vyčistěte vyhazovací otvor/kryt

Závady, které nelze s pomocí této tabulky opravit, může opravit pouze autorizovaný servis.

SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

- V případě poruchy stroje jej nechte opravit v autorizovaném servisu, který používá pouze identické náhradní díly. Zachováte tak bezpečnost vašeho stroje.
- Ať už potřebujete technickou pomoc, opravu nebo originální náhradní díly, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis HECHT.

- Informace o servisních místech naleznete na **www.hecht.cz**
- Při objednávání náhradních dílů prosím uvádějte číslo dílu, které můžete nalézt na **www.hecht.cz**

LIKVIDACE

- Stroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrny.
- Tento stroj nepatří do domácího odpadu. Zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí, odevzdejte jej na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma. Podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nejbližšího sběrného místa nebo vašeho prodejce. Nesprávná likvidace může být trestána podle národních předpisů.

O ZÁRUCE NA VÝROBEK

- Na tento výrobek poskytujeme zákonnou záruku, zákonnou odpovědnost z vad v délce **24 měsíců od převzetí.**
- Pro **firemní, komerční, komunální a jiné než soukromé použití** poskytujeme zákonnou záruku a zákonnou odpovědnost z vad v celkové délce 6 měsíců od převzetí.
- Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití, není-li v návodu k obsluze, v popisu provozu nebo v uživatelské příručce uvedeno jinak. Při používání jiným způsobem nebo používání v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou.
- Nevhodný výběr výrobku a skutečnost, že výrobek nevyhovuje vašim požadavkům, nemůže být důvodem k reklamaci. Kupující byl seznámen s vlastnostmi výrobku.
- Kupující má právo žádat od prodávajícího přezkoušení funkčnosti výrobku a seznámení s jeho obsluhou.
- Předpokladem pro poskytnutí záručního plnění je, že byly dodrženy pokyny pro provoz, obsluhu, čištění, skladování a údržbu.
- Škody způsobené přirozeným opotřebením, přetížením, nesprávnou obsluhou nebo zásahem mimo autorizovaný servis po dobu trvání záruky jsou ze záruky vyloučeny.
- Záruka se také nevztahuje na opotřebení součástí běžně označovaných jako spotřební materiál (např. ložiska, uhlíky, komutátory, nože, klínové a ozubené řemeny, kola, bowdeny ...).
- Ze záruky je vyloučeno opotřebení způsobené obvyklým používáním výrobku nebo jeho částí (např. vybití baterie nebo snížení kapacity akumulátorů po době obvyklé životnosti 6 měsíců) a částí, které podléhají přirozenému opotřebení.
- U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
- Škody, které vznikly v důsledku vad materiálu anebo chyb výrobce, budou bezplatně odstraněny náhradní dodávkou anebo opravou. Předpokladem je, že se výrobek vrátí našemu servisnímu středisku nerozebraný a s dokladem o koupi.
- Čistění, údržba, kontrola a seřízení výrobku se nepovažují za záruční úkon a jsou placenou službou.
- Opravy, které nepodléhají záruce, můžete nechat provést za úhradu v našem servisním středisku. Naše servisní středisko vám ochotně vypracuje předběžný rozpočet nákladů.
- Můžeme se zabývat pouze výrobky, které byly dodány čisté, kompletní a v případě zaslání také dostatečně zabalené a vyplacené. Nevyplacené – jako neskladné zboží, expres nebo zvláštní dopravou zaslané výrobky – nebudou přijaty.
- V případě oprávněné záruky se prosím obraťte na naše servisní středisko. Tam obdržíte další informace o zpracování reklamace.

- Informace o servisních místech naleznete na **www.hecht.cz**
- Likvidaci vašich starých elektrických přístrojů vykonáme bezplatně.

ZÁRUKA NA AKUMULÁTOR

- Na mechanické části akumulátoru a jeho příslušenství (dobíječka, kryty akumulátoru, balanční systém, ochrany) je poskytována standardní zákonná záruka, zákonná odpovědnost z vad v délce 24 měsíců od převzetí.
- Kapacitní (chemická) část akumulátoru je z této záruky vyloučena, jakožto součást opotřebitelná obvyklým používáním výrobku podléhající přirozenému opotřebení. Akumulátor má životnost 6 měsíců, nebo 600 cyklů – dle toho, co nastane dříve.

NÁVOD NA POUŽITIE

⚠ VÝSTRAHA! NAJSKÔR SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! Prečítajte si všetky pokyny pred začatím prevádzky. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným inštrukciám.

Osobitnú pozornosť venujte takto zdôrazneným pokynom:

⚠ VÝSTRAHA! Výstražné slovo (slovné návestie) použité na signalizáciu potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

⚠ UPOZORNENIE! Výstražné slovo (slovné návestie). V prípade nedodržania uvedených pokynov varujeme pred prípadným nebezpečenstvom menšieho alebo stredného zranenia a/alebo škodám na stroji či majetku.

❗ | Dôležité oznámenie.

ⓘ | *Poznámka: Podáva užitočné informácie.*

OBSAH

POPIS STROJA **4**
OBRAZOVÁ PRÍLOHA **6**
NÁHRADNÉ DIELY **10**
BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY **11**
ŠPECIFIKÁCIA **16**
PODMIENKY POUŽITIA **90**
ZAŠKOLENIE 91
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY **92**
PRÍPRAVA 92
ČINNOSŤ 93
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR 94
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU AKUMULÁTOROV 95
OCHRANA OSÔB A PRVÁ POMOC 95
OSTATNÉ RIZIKÁ 96
OCHRANNÉ POMÔCKY 97
VYBALENIE **97**
MONTÁŽ **98**
PREVÁDZKA **98**
PRED SPUSTENÍM 98
NABÍJANIE AKUMULÁTORA LI-ION 99
INDIKÁCIA STAVU NABITIA AKUMULÁTORA 99
NABÍJANIE AKUMULÁTORA 100
SPUSTENIE MOTORA 101
PÁKA BRZDY 101
ZASTAVENIE MOTORA 102
OVLÁDANIE POJAZDU 102
ZBERNÝ KÔŠ 102
NASTAVENIE VÝŠKY 102
FUNKCIA 5 V 1 ..... **103**